

ALLEGATO 1 - ANLAGE 1

Nr.	Dimensioni PIAO DL 80/21 Dimensionen laut PIAO GD 80/21	Macro obiettivo Makroziel	Obiettivo Ziel	Risultato atteso misurabile Erwartetes messbares Ergebnis	Ambiti coinvolti Betroffene Bereiche und Berufsgruppen für Zielvereinbarung.
3	<p>Procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso</p> <p>Konstante und fortschreitende Vereinfachung und Re-Engineering von Prozessen auch in Bezug auf den Bürgerzugang</p>	<p>A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>Implementazione di protocolli anti violenza, con riferimento particolare alla violenza sulle donne, sui minori e sugli uomini.</p> <p>Umsetzung von Protokollen gegen die Gewalt, insbesondere in Bezug auf Gewalt gegen Frauen, Minderjährige und Männer.</p>	<p>BSC 2024: <i>Implementati i protocolli clinici (assistenza e follow-up) e amministrativi per il contrasto della violenza sulle donne, sui minori e sugli uomini.</i></p> <p><i>Umsetzung der klinischen Protokolle (Betreuung und Follow-up) und Verwaltungsprotokolle gegen die Gewalt an Frauen, Minderjährigen und Männern.</i></p> <p>OTTIMIZZAZIONE E CONSOLIDAMENTO dei percorsi di presa in carico, gestione e follow up dei pazienti attraverso: -Sensibilizzazione della cittadinanza -Formazione del personale sanitario -Costruzione della rete territoriale (come da protocolli operativi) -Nomina di referenti interni ai reparti e servizi per la gestione delle vittime di abuso/violenza di genere (minori e donne) -Valutazione e interpretazione degli indicatori raccolti (indicatori specifici e di processo) - inizio dei lavori per il contrasto della violenza sugli uomini</p> <p>OPTIMIERUNG/KONSOLIDIERUNG der Betreuungspfade für die Patientenübernahme, -betreuung und -nachsorge durch: -Sensibilisierung der Bevölkerung -Schulung des Personals -Aufbau des territorialen Netzwerkes (wie von den operativen Protokollen vorgesehen) -Ernennung von abteilungsinternen Referenten (für Minderjährige und Frauen Opfer von Missbrauch und geschlechtsspezifische Gewalt) -Evaluation und Interpretation der erhobenen Indikatoren (spezifische und Prozessindikatoren) - Beginn der Arbeiten gegen die Gewalt an Männern</p>	<p>Direttori e coordinatori per donne e minori (Kinderschutzgruppe): - delle pediatrie dei 4 comprensori e del PS pediatrico di Bolzano, - del Pronto soccorso dei 7 presidi - dei reparti di ginecologia dei 4 comprensori - dei servizi psicologici dei 4 comprensori - assistenti sociali - ortopedie dei 4 comprensori - chirurgia pediatrica</p> <p>Per uomini: psichiatria Bressanone</p> <p>Für Frauen und Minderjährigen (Kinderschutzgruppe) : Direktoren/Direktorinnen und Koordinatorinnen und Koordinatorinnen von: - dem pädiatrischen Abteilungen der 4 GB und der pädiatrischen Notaufnahme vom KH Bozen - der Notaufnahme der 7 KH - der gynäkologischen Abteilungen der 4 GB - der psychologischen Dienste der 4 GB Sozialassistent:innen - Orthopäden der 4 GB - Kinderchirurgie</p> <p>Für Männer: Psychiatrie Brixen</p>
4	<p>Procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso</p> <p>Konstante und fortschreitende Vereinfachung und Re-Engineering von Prozessen auch in Bezug auf den Bürgerzugang</p>	<p>A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>Attuazione dei tre percorsi aziendali elaborati nel 2023. Psicologia scolastica: implementazione del concetto sviluppato nel 2023 e sua valutazione. Psicologia di base: elaborazione di un concetto all'interno dell'apposito gruppo di lavoro. Definizione di un nuovo protocollo clinico-gestionale aziendale per l'attività svolta nei consultori familiari pubblici</p>	<p>BSC 2024: <i>Implementati i tre percorsi aziendali (responsabilità dei servizi nella rete, neuropsicologia, assistenza dei neonati a rischio). Psicologia scolastica: implementato il concetto, tenuto conto delle risorse disponibili, e sua valutazione. Psicologia di base: elaborato un concetto all'interno dell'apposito gruppo di lavoro "Psicologia di base". E' definito un ulteriore percorso aziendale per l'attività svolta nei consultori familiari pubblici</i></p> <p><i>Die 3 betrieblichen Pfade (Verantwortung der Dienste im Netzwerk, Neuropsychologie, Betreuung der Risiko-Neugeborenen) sind umgesetzt. Schulpsychologie: das Konzept ist mit Rücksicht auf die verfügbaren Ressourcen umgesetzt und bewertet. Basispsychologie: ein Konzept ist innerhalb der Arbeitsgruppe "Basispsychologie" ausgearbeitet. Ein weiterer betrieblicher Pfad ist für die in den öffentlichen Familienberatungsstellen durchgeführte Tätigkeit festgelegt.</i></p> <p>1) Effettuare la valutazione per tutti e tre i percorsi in tre fasi: (a) definire i criteri di valutazione; (b) raccogliere e analizzare i dati in base ai criteri; (c) analizzare i risultati e formulare azioni di miglioramento. Scrivere una breve relazione sull'intero processo di valutazione. 2) Psicologia scolastica: realizzazione di un incontro a livello distrettuale tra SP e scuole, realizzazione di un incontro tra psicologi scolastici per lo scambio di esperienze sull'attuazione, incontro per lo scambio di esperienze con le 3 sovrintendenze scolastiche, stesura di una relazione e di un catalogo di misure per l'ulteriore sviluppo della psicologia scolastica. 3) Psicologia di base: partecipazione alle riunioni del gruppo di lavoro, preparazione di una bozza di concetto, presentazione alla direzione operativa o in assessore. 4) Creazione di un elenco di prestazioni che vengono erogate e accoppiamento di queste ai flussi di dati predefiniti.</p> <p>1) Durchführung der Evaluation für alle drei Pfade in drei Schritten: (a) Definition der Evaluationskriterien, (b) Erhebung und Auswertung anhand der Kriterien; (c) Analyse der Ergebnisse und Formulierung von Verbesserungsmaßnahmen. Verfassen eines Kurzberichtes über den gesamten Evaluationsprozess. 2) Schulpsychologie: Durchführung von einem Treffen auf Bezirksebene zwischen PD und Schulen, Durchführung eines Treffens der Schulpsychologinnen zum Erfahrungsaustausch bezgl. Umsetzung, Treffen zum Erfahrungsaustausch mit den drei Schulämtern, Erstellung eines Berichts und Maßnahmenkatalogs für die weitere Entwicklung der Schulpsychologie. 3) Basispsychologie: Teilnahme an den Treffen der AG, Erstellung eines Konzeptentwurfes, Vorstellung in der Betriebsdirektion bzw. im Assessorat. 4) Erstellung einer Liste der Leistungen mit Zuordnung zu den vorgegebenen Datenflüssen.</p>	<p>Servizi Psicologici Per 1.) o Assistenza ai neonati a rischio: Anche i servizi di Riabilitazione</p> <p>Psychologische Dienste Für 1.) o Betreuung neugeborene mit Risiko: auch Abteilungen für Rehabilitation</p>

5	<p>Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale</p> <p>Gewährleistung der Transparenz der Betreibstätigkeit Verwaltungstätigkeit</p>	<p>A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>Sviluppo dei percorsi di presa in carico tempestiva dei pazienti affetti da ASD (Autistic Spectrum Disorder - Disturbo dello Spettro Autistico) e implementazione nel nuovo catalogo prestazioni e flusso informativo</p> <p>Entwicklung von frühzeitigen Betreuungspfaden für Patienten mit ASD (Störungen des autistischen Spektrums) und Einführung in den neuen Leistungskatalog und Informationsfluss</p>	<p>BSC 2024: <i>Nr. pazienti con ASD presi in carico sui pazienti in attesa per fasce d'età. Adottato nuovo catalogo da tutti i professionisti che operano per il servizio di psichiatria dell'età evolutiva e alimentato il flusso dati provinciale.</i></p> <p><i>Anzahl der Patienten mit ASD, die aus der Warteliste übernommen wurden, nach Altersgruppen. Übernahme des neuen Katalogs durch alle Fachleute, die für den Dienst der Kinder- und Jugendpsychiatrie arbeiten, und Einspeisung in den landesweiten Datenfluss.</i></p> <p>Creazione del primo Centro/casa per l'autismo nel Comprensorio sanitario di Bolzano. Potenziamento dell'offerta assistenziale sul territorio in collaborazione con i servizi sociali (territorio Bressanone e Salorno). Proposta di realizzazione di una cartella informatica con NGH per i centri di riferimento dell'autismo. Ampliamento offerta riabilitativa presso "Il Cerchio"/Bolzano per le sedi di Bz e Bressanone. Realizzazione di "progetti per autismo" finanziati da fondi ministeriali, se verrà approvato il progetto presentato da assessorato. Teacher training per autismo anno scolastico 2023/2024 per scuole materne tedesche.</p> <p>Einrichtung des ersten Zentrums, „Haus für Autismus“ im Gesundheitsbezirk Bozen. Ausbau des Betreuungsangebots auf dem Territorium in Zusammenarbeit mit den Sozialdiensten (Gebiet Brixen und Salurn). Vorschlag für die Einführung einer computergestützten Datei mit NGH für die Referenzzentren für Autismus. Erweiterung des Rehabilitationsangebots bei „Il Cerchio“ in Bozen für die Standorte Bz und Brixen. Realisierung von "Autismus-Projekten", die mit ministeriellen Mitteln finanziert werden, wenn das vom Assessorat vorgelegte Projekt genehmigt wird. Lehrerfortbildung für Autismus Schuljahr 2023/2024 für deutsche Kindergärten.</p>	<p>Psichiatria infantile Psichiatria adulti, Servizi psicologici, Servizi riabilitativi età evolutiva, ((Bressanone, Merano/Silandro, Brunico neuropediatria di Dr.ssa Salandrin, riabilitazione del territorio/distretti a Bolzano, suddivisa in due servizi: quello di Logopedia (coordinatrice Santa Ulrike) e quello di Ergoterapia (coordinatrice Finetto Anna)) Ripartizione Informatica, Servizi assistenza sociale</p> <p>Kinder-Jugend-Psychiatrie, Erwachsenen-Psychiatrien, Psychologische Dienste, Dienste für Rehabilitation für Kinder und Jugendliche, ((Brixen, Meran/Schlanders; Bruneck Neuropädiatrie Dr.in Salandrin, Rehadienste auf dem Territorium/Sprengel in Bozen getrennt nach den Diensten der Logopädie (Kordinatorin Santa Ulrike) und Ergotherapie (Kordinatorin Finetto Anna)) IT-Abteilung, Sozialdienste</p>
6	<p>Procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso</p> <p>Konstante und fortschreitende Vereinfachung und Re-Engineering von Prozessen auch in Bezug auf den Bürgerzugang</p>	<p>A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>Implementazione progressiva della riorganizzazione della rete odontoiatrica</p> <p>Schrittweise Umsetzung der Reorganisation des zahnärztlichen Netzes</p>	<p>BSC 2024: <i>È implementata progressivamente la riorganizzazione della rete odontoiatrica per le prestazioni curative ospedaliere e territoriali ed è definita la rete per l'assistenza protesica e ortodontica.</i></p> <p><i>Schrittweise Umstrukturierung des zahnärztlichen Netzwerkes für die Leistungen im Krankenhaus und außerhalb und Einrichtung eines Netzwerkes für die prothetische und kieferorthopädische Betreuung.</i></p> <p>1.La rete odontostomatologica integrata e unificata a coordinamento odontoiatrico viene istituzionalizzata; 2. implementazione dell'assetto organizzativo e assistenziale come da organigramma (unità operativa struttura complessa di Odontostomatologia con coordinamento unico e con referenti ospedalieri e territoriali); 3. riorganizzazione dei punti di erogazione ospedaliera e territoriale (Bressanone, Brunico, Vipiteno, Silandro, S.Candido); 4. Introduzione e attuazione di protocolli diagnostico-terapeutici condivisi e validati; 5. Implementazione dei percorsi di presa in carico per le categorie di pazienti definite e aventi diritto nelle varie sedi (vulnerabili e urgenze) ; 6. utilizzo del nomenclatore tariffario secondo i LEA in ospedale e anche nel territorio.</p> <p>1. Das integrierte und einheitliche zahnärztliche Netzwerk mit zahnärztlicher Koordination ist institutionalisiert; 2. Umsetzung der Organisations- und Betreuungsstruktur gemäß dem Organigramm (Komplexe Struktur für Zahnheilkunde mit einheitlicher Koordinierung und mit Referenten für KH und Territorium); 3. Reorganisation der Krankenhaus- und Territorium Versorgungsstellen (Brixen, Bruneck, Sterzing, Schlanders, Innichen); 4. Einführung und Umsetzung gemeinsamer validierter Diagnose- und Therapieprotokolle; 5. Umsetzung der Versorgungspfade für definierte und berechnete Kategorien von Patienten an den verschiedenen Standorten (Patienten mit Vulnerabilität und Dringlichkeiten); 6. Verwendung des Tarifverzeichnisses nach den WBS im Krankenhaus und auch auf dem Territorium.</p>	<p>Servizi odontoiatrici ospedaliere e territoriali dei 4 comprensori</p> <p>Dienste für Zahnheilkunde der 4 GB</p>
8	<p>Procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso</p> <p>Konstante und fortschreitende Vereinfachung und Re-Engineering von Prozessen auch in Bezug auf den Bürgerzugang</p>	<p>D Sviluppare la governance, migliorando la programmazione ed il controllo</p> <p>Optimierung der Führung durch Verbesserung der Planung und Kontrolle</p>	<p>Miglioramento della programmazione, controllo e rendicontazione per la gestione del PNRR e PNC</p> <p>Verbesserte Planung, Kontrolle und Berichterstattung für die Verwaltung des PNRR und des PNC</p>	<p>BSC 2024: <i>Sono assicurati tutti gli obblighi informativi relativamente alla programmazione, al monitoraggio, al controllo e alla rendicontazione degli interventi, con riferimento al PNRR Mis. 6 e al PNC</i></p> <p><i>1. Caricate le informazioni richieste in ReGIS come da cronoprogramma;</i> <i>2. Le informazioni fornite sono corrette e complete, tra cui informazioni sullo stato di avanzamento dei progetti in relazione ai target e milestones del cronoprogramma</i> <i>3. Le risposte, la documentazione e le relazioni riferite alle scadenze ministeriali e provinciali sono tempestive</i> <i>4. La partecipazione agli incontri ed ai tavoli provinciali e ministeriali è assicurata</i> <i>5. Nr di inadempimenti e problemi legati alla mancata risoluzione degli obblighi sopra riportati, evidenziati all'Azienda in modo formale.</i></p> <p><i>Alle Informationsverpflichtungen in Bezug auf die Planung, Überwachung, Kontrolle und Berichterstattung der Eingriffe sind gewährleistet, mit Bezug auf die PNRR-Maßnahme 6 und den PNC.</i></p> <p><i>1. Hochladen der erforderlichen Informationen in ReGIS gemäß dem Zeitplan;</i> <i>2. Die bereitgestellten Informationen sind korrekt und vollständig, einschließlich Informationen über den Fortschritt der Projekte in Bezug auf die Ziele und Milestones im Zeitplan</i> <i>3. Die Antworten, Unterlagen und Berichte im Zusammenhang mit den ministeriellen und landesweiten Fristen werden rechtzeitig vorgelegt.</i> <i>4. Die Teilnahme an Sitzungen und Arbeitstischen auf Landes- und Ministerialebene ist gewährleistet.</i> <i>5. Anzahl der Mängel und Probleme im Zusammenhang mit der Nichteinhaltung der oben genannten Verpflichtungen, die dem Betrieb förmlich mitgeteilt werden.</i></p>	<p>Direttori medicina di base Dirigenze tecnico-assistenziali territoriali Distretti sanitari Referenti AFT</p> <p>Direktoren der Basismedizin Territoriale Pflegedienstleiterinnen Gesundheitssprengel Referenten der Vernetzten Gruppenmedizin VGM</p>

9	Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit	B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriatazza e Risk Management), Governo liste d'attesa Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Wartelisten	Attuazione degli obiettivi previsti dal Piano provinciale per il Governo delle Liste di Attesa 2019-2021 e suoi aggiornamenti - Applicazione di modelli organizzativi per il Governo delle Liste di Attesa Umsetzung der im Landesplan der Verwaltung der Wartelisten 2019-2021 festgelegten Ziele und Aktualisierungen- Umsetzung der Organisationsmodelle für die Verwaltung der Wartelisten	<p>BSC 2024:</p> <p>1. È predisposto un catalogo degli interventi chirurgici che individui tra l'altro la complessità e la priorità degli interventi stessi (ricoveri) 2. Sono definiti gli interventi chirurgici rispetto ai quali vanno ridotti i tempi di attesa e contestuale riduzione degli stessi nel rispetto del piano.</p> <p>1. Es wird ein Verzeichnis der chirurgischen Eingriffe erstellt, in dem unter anderem deren Komplexität und Priorität angegeben werden (stationär) 2. Es werden die chirurgischen Eingriffe definiert, bei denen die Wartezeiten verringert werden müssen. Die Wartezeiten dieser Eingriffe werden so wie im Plan veresehen, reduziert</p> <p>1. Per ciascun presidio ospedaliero è disponibile un catalogo delle procedure chirurgiche. Le liste di attesa per ricoveri chirurgici programmati sono predisposte con classificazione per i 4 livelli di priorità. 2. A partire dalle liste di attesa sono identificate le tipologie di interventi chirurgici che richiedono una riduzione dei tempi di attesa. In coerenza con il piano per il governo delle liste di attesa viene verificata la riduzione dei tempi di attesa per le procedure chirurgiche identificate.</p> <p>1. Es wird ein Verzeichnis der chirurgischen Eingriffe erstellt, in dem unter anderem deren Komplexität und Priorität angegeben werden (stationär) 2. Es werden die chirurgischen Eingriffe definiert, bei denen die Wartezeiten verringert werden müssen und gleichzeitige Verkürzung der Wartezeiten im Zusammenhang mit der Planeinhaltung</p>	Direzioni Mediche e Dirigenza tecnico-assistenziale, unità operative chirurgiche e Servizi di anestesia
12	Assicurare la qualità dell'attività aziendale Sicherstellung der Qualität der Betriebstätigkeit	B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriatazza e Risk Management), Governo liste d'attesa Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Wartelisten	<p>1. La visita di valutazione da parte dell'ente certificante è stata programmata e organizzata da ASDAA. La direzione Aziendale, recepisce le raccomandazioni inserite nel report della visita definendo responsabilità e tempistiche della loro implementazione 2. Sono definiti gli obvt di budget necessari alla prosecuzione del programma di accreditamento all' eccellenza con AC.</p> <p>1. Der Auditbesuch durch die Zertifizierungsagentur von AC wurde vom SSB vorbereitet und geplant. Die Betriebsdirektion übernimmt die Empfehlungen, welche im Abschlussbericht enthalten sind und legt Verantwortlichkeiten und Zeitplan ihrer Umsetzung fest 2. Die für die Fortführung des Akkreditierungsprogramms AC notwendigen Budgetziele werden definiert.</p>	<p>a) I responsabili del progetto di accreditamento definiscono e programmano le azioni necessarie al completamento del primo ciclo di accreditamento all' eccellenza. b) I responsabili dei reparti e servizi collaborano attivamente alla preparazione del proprio reparto servizio alla visita di valutazione prevista a maggio/giugno 2024 informando e coinvolgendo il proprio personale e i propri pazienti, anche sulla base delle indicazioni del gruppo di progetto/direzione aziendale. c) Il piano di miglioramento necessario al soddisfacimento delle raccomandazioni contenute nel report è stato definito. d) Le responsabilità inerenti la presa in carico del piano di miglioramento necessario per il soddisfacimento delle raccomandazione inserite nel report sono state identificate dalla direzione aziendale.</p> <p>1. Le azioni necessarie al completamento del primo ciclo di accreditamento sono definite e programmate 2. Sono attuate le iniziative /azioni finalizzate all' informazione e coinvolgimento del personale e dei pazienti da parte dei responsabili reparti/servizi 3. sono definite le responsabilità necessarie al recepimento delle raccomandazioni e/o azioni correttive sulla base del report di valutazione 4. è presente un piano di miglioramento contenente azioni, tempistiche e responsabili delle, riconducibile alle risultanze della vista di valutazione/audit esterno di accreditamento con AC</p> <p>a) Die Verantwortlichen für das Akkreditierungsprojekt definieren und planen die Maßnahmen, die erforderlich sind, um den ersten Zyklus der Akkreditierung mit AC abzuschließen. b) Die Abteilungs- und Dienstverantwortlichen arbeiten aktiv an der Vorbereitung ihrer Abteilung auf den für Mai/Juni 2024 geplanten Auditbesuch mit, indem sie ihre Mitarbeitenden und Patientinnen und Patienten informieren und einbeziehen, auch auf der Grundlage der Hinweise der Projektgruppen und Betriebsdirektion. c) Der Verbesserungsplan zur Erfüllung der im Bericht enthaltenen Empfehlungen wurde definiert. d) Die Verantwortung für die Umsetzung des Verbesserungsplanes, wurde von der Betriebsdirektion festgelegt.</p> <p>1. Die Maßnahmen, die für den Abschluss des ersten Akkreditierungszyklus erforderlich sind, werden festgelegt und programmiert 2. Die Initiativen/Maßnahmen zur Information und Einbeziehung von Personal und Patienten durch die Verantwortlichen der Abteilungen/Dienste werden konkret umgesetzt. 3. Festlegung der Verantwortlichkeiten, die für die Umsetzung der Empfehlungen und/oder Korrekturmaßnahmen auf der Grundlage des Auditberichtes erforderlich sind 4. Es gibt einen Verbesserungsplan, der die Maßnahmen, den Zeitplan und die Verantwortlichkeiten enthält, die auf die Ergebnisse der externen Akkreditierungsbewertung/Auditbesuch mit AC zurückzuführen sind</p>	<p>Primari e coordinatori di tutti i reparti e servizi - direttori di ripartizione aziendali Direzioni mediche, coordinatori sanitari, dirigenti ITA coord., coordinatori amministrativi, direttori di comprensorio, Direttore sanitario, TA, amministrativo e Generale, U.organizzativa governo clinico</p> <p>Alle Verantwortlichen der Abteilungen und Dienste, betriebliche Abteilungsdirektoren, Ärztliche Leiter, Sanitätskoordinatoren, PDL koord., Verwaltungsleiter; Bezirksdirektoren, Sanitäts-Pflege-Verwaltungs- und Generaldirektor; Organisationseinheit Klinische Führung</p>

13	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>Pronto Soccorso - ridurre i tempi di attesa Aumentare la soddisfazione dell'utente con particolare attenzione al paziente fragile</p> <p>Erste Hilfe - Wartezeiten der Notaufnahme reduzieren, Steigerung der Kundenzufriedenheit, mit besonderem Augenmerk auf die fragilen Patienten</p>	<p>1. Per i Pronto Soccorsi di Merano, Brunico, San Candido e Vipiteno: La percentuale di pazienti con codice arancione curati da un medico entro 15 minuti è almeno dell'80%.</p> <p>2. Per i Pronto Soccorsi di Bolzano, Bressanone e Silandro: La percentuale di pazienti con codice arancione curati da un medico entro 30 minuti è almeno dell'80%.</p> <p>Criteri: I tempi di cura nei Pronto Soccorso sono registrati a livello aziendale, valutati e inviati ai responsabili dei Pronto Soccorso (Ripartizione prestazioni)</p> <p>1. Analisi dell'attuale situazione del personale; 2. Numero degli accessi in Pronto soccorso per ora, per giorno e settimana; 3. Analisi della possibilità di gestire i flussi di pazienti, in base ai codici di urgenza. 4. Verifica dell'utilizzo del FAST-Track 5. Verifica se i bambini, gli anziani, i disabili e i pazienti che hanno subito violenze di qualsiasi tipo ricevono un trattamento preferenziale senza lunghi tempi di attesa e, possibilmente in un ambulatorio dedicato, senza essere disturbati 6. Presentazione dei programmi di miglioramento da implementare a gennaio 2024.</p> <p>1. In den Notaufnahmen Meran, Bruneck, Innichen und Sterzing sollen die Wartezeiten der Kodexe «orange» verkürzt werden und 80% dieser Patienten innerhalb von 15 Minuten von einem Arzt gesehen werden. 2. In den Notaufnahmen Bozen, Brixen und Schlanders sollen die Wartezeiten der Kodexe «orange» verkürzt werden und 80% dieser Patienten innerhalb von 30 Minuten von einem Arzt gesehen werden. Kriterien: Die Behandlungszeiten in den Notaufnahmen werden betriebsweit erfasst, ausgewertet und den Verantwortlichen der Notaufnahmen zugesandt (Abteilung Gesundheitsleistungen und wohnortnahe Versorgung).</p> <p>1. Analyse der bestehenden Personalsituation; 2. Analyse des Patienteneingangs in die Notaufnahme pro Stunde, pro Tag und Woche; 3. Analyse, ob Patientenströme gelenkt werden, entsprechend der Dringlichkeitskodexe getrennt werden. 4. Analyse, ob FAST-Track genutzt wird 5. Analyse, ob Kinder, alte Menschen, behinderte Menschen und Patienten, die Gewalt jeder Art erlitten haben, ohne lange Wartezeiten bevorzugt behandelt werden und zwar möglichst einem eigenen Amulanzzimmer ohne Störung. 6. Vorlage von Verbesserungsprogrammen die 2024 im Jänner umgesetzt werden.</p>	<p>Indicatore 1: Personale dei servizi di Pronto Soccorso degli ospedali di Merano, Brunico, San Candido e Vipiteno, (responsabili delle strutture complesse e semplici esistenti). Vuol dire tutti i medici ed infermieri coinvolti nel lavoro in Pronto Soccorso, sia del Pronto Soccorso stesso, sia il personale dei reparti che lavora in Pronto Soccorso nei piccoli ospedali Ripartizione prestazioni</p> <p>Indicatore 2 : Pronto Soccorso degli ospedali di Bolzano, Bressanone e Silandro (responsabili delle strutture complesse e semplici esistenti). Vuol dire tutti i medici ed infermieri coinvolti nel lavoro in Pronto Soccorso, sia del Pronto Soccorso stesso, sia il personale dei reparti che lavora in Pronto Soccorso nei piccoli ospedali Ripartizione prestazioni</p> <p>Indikator 1: Notaufnahmen von Meran, Bruneck, Innichen und Sterzing (Verantwortliche der vorhandenen komplexe und einfache Strukturen). Damit ist das gesamte Sanitätspersonal, Ärzte und Pflegepersonal der Notaufnahme, bzw. der Abteilungen, die Dienste in den Notaufnahme verrichten, gemeint. Abteilung Gesundheitsleistungen und wohnortnahe Versorgung</p> <p>Indikator 2: Notaufnahmen von Bozen, Brixen und Schlanders (Verantwortliche der vorhandenen komplexe und einfache Strukturen). Damit ist das gesamte Sanitätspersonal, Ärzte und Pflegepersonal der Notaufnahme, bzw. der Abteilungen, die Dienste in den Notaufnahme verrichten, gemeint. Abteilung Gesundheitsleistungen und wohnortnahe Versorgung</p>
17	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>Progressiva attuazione del riordino delle cure primarie ai sensi degli obblighi PNRR e DM 77/2022, oltre che del Chronic Care Model</p> <p>Schrittweise Umsetzung der Reorganisation der Grundversorgung gemäß den PNRR-Vereinigungen und dem MD 77/2022 sowie dem "Chronic Care Model"</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>1. <i>I pazienti trattati in ADI (Assistenza Domiciliare Integrata, ivi comprese le cure palliative domiciliari) sono almeno 10.191 a fine 2024, nel rispetto dei 5 livelli assistenziali definiti a livello statale e per ogni AFT (Aggregazione Funzionale Territoriale)</i></p> <p>1. <i>Die Zahl der in ADI behandelten Patienten (Integrierte häusliche Betreuung, einschließlich häuslicher Palliativpflege) beträgt am Ende 2024 mindestens 10.191, in Übereinstimmung mit den 5 auf nationaler Ebene und für jede AFT (Territoriale Funktionelle Aggregation) festgelegten Pflegestufen</i></p> <p>Miglioramento della continuità delle cure tra ospedale e territorio con riferimento all'assistenza domiciliare</p> <p>1. Percentuale anziani con almeno un accesso in cure domiciliari con valutazione del caso. Obiettivo: > 3% 2. Percentuale popolazione >=65 anni con almeno un accesso domiciliare. Obiettivo: >= 3%, tenuto conto che entro l'anno 2026 si dovrà raggiungere il 10% (PNRR) 3. Sono definite le modalità di gestione dei percorsi per le cure domiciliari nell'Azienda sanitaria 4. Favorire un dialogo tra i diversi professionisti coinvolti nelle cure domiciliari (Serv. Pneumologico e Serv. Psichiatrico) 5. Favorire il coinvolgimento dei MMG nella fase di implementazione di evt. gestionali che permetteranno la comunicazione tra i suddetti professionisti ed i medici specialisti ospedalieri. 6. Per le ADI cure palliative si rinvia all'obiettivo 96.</p> <p>Verbesserung der Betreuungskontinuität zwischen Krankenhaus und Territorium in Bezug auf häusliche Pflege</p> <p>1. Anteil der Senioren mit mindestens einem Zugang zu häuslicher Pflege mit Fallbewertung. Ziel: > 3% 2. Anteil der Bevölkerung >=65 Jahre mit mindestens einem Zugang in häuslicher Pflege. Ziel: >= 3%, unter Berücksichtigung der Tatsache, dass 10% bis zum Jahr 2026 erreicht werden sollen (PNRR) 3. Es werden Verfahren zur Verwaltung der häuslichen Pflege im Sanitätsbetrieb festgelegt 4. Förderung eines Dialogs mit den verschiedenen Fachleuten der häuslichen Pflege (Pneumologischer Dienst und Psychiatrischer Dienst) 5. Förderung der Einbeziehung von AAM für die Implementierung von Informatiksystemen, die die Kommunikation zwischen den genannten Fachkräften und den Fachärzten in Krankenhäusern ermöglichen kann. 6. Für die häusliche Palliativpflege wird auf das Ziel 96 verwiesen.</p>	<p>Direzioni territoriali Servizi di Medicina di Base Dirigenze TA Ripartizione prestazioni sanitarie ed assistenza territoriali Responsabili ufficio logistica Responsabili dei servizi farmaceutici - ambito territoriale Servizio Pneumologico Servizio Psichiatrico</p>

19	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriata e Risk Management), Governo liste d'attesa</p> <p>Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Wartelisten</p>	<p>Attuazione degli obiettivi previsti dal Piano provinciale per il Governo delle Liste di Attesa 2019-2021 e suoi aggiornamenti - Applicazione di modelli organizzativi per il Governo delle Liste di Attesa</p> <p>Umsetzung der im Landesplan der Verwaltung der Wartelisten 2019-2021 festgelegten Ziele und Aktualisierungen- Umsetzung der Organisationsmodelle für die Verwaltung der Wartelisten</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>3. Sono ridotti i tempi di attesa del 15% delle prestazioni con priorità (prime visite ed esami strumentali)</p> <p>4. SPA (Flusso di specialistica ambulatoriale): è sviluppata la maggiore offerta aziendale da parte di tutti i reparti, in particolare, la radiologia (RM - Risonanza Magnetica) in linea con gli obiettivi del piano</p> <p>3. Die Wartezeiten der Leistungen mit Priorität (Erstvisiten und Instrumentaldiagnostik) sind um 15% verringert</p> <p>4. SPA (Datenfluss der ambulanten Fachmedizin): Das erhöhte Angebot des Betriebs wurde in allen Abteilungen entwickelt, insbesondere in der Radiologie (MR - Magnetresonanzt) in Übereinstimmung mit den Zielen des Plans</p> <p>1. I tempi di attesa delle prestazioni ambulatoriali prescritte con priorità (prime visite ed esami strumentali) rispettano gli obiettivi del Piano Provinciale di governo delle liste di attesa.</p> <p>2. 4. SPA (Flusso di specialistica ambulatoriale): è sviluppata la maggiore offerta aziendale da parte di tutti i reparti, in particolare, la radiologia (RM - Risonanza Magnetica) in linea con gli obiettivi del piano</p> <p>1. Per il 90% delle prenotazioni di prime visite prioritarie oggetto di monitoraggio provinciale deve essere garantito un appuntamento entro 10 giorni dalla data di contatto con il CUPP</p> <p>2. Sono definiti i volumi di prestazioni per ciascuna unità operativa specialistica, con incremento dell'offerta (in particolare per prestazioni MR).</p>	<p>Direzioni Mediche e Dirigenza tecnico-assistenziale</p>
23	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriata e Risk Management), Governo liste d'attesa</p> <p>Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Wartelisten</p>	<p>Gestione del rischio - Phoenix 5.0 (ex MIGERIS 4.0) - Sistema di riferimento per la gestione del rischio in sanità.</p> <p>Risikomanagement -Phoenix 5.0 (ex MIGERIS 4.0) Referenzsystem für Risikomanagement im Gesundheitswesen</p>	<p>E' inviata alla Ripartizione salute la rendicontazione dello stato di implementazione del sistema di riferimento per la gestione del rischio in sanità.</p> <p>Der Abteilung Gesundheit wird ein Bericht über den Stand der Umsetzung des Referenzsystems für Risikomanagement im Gesundheitswesen übermittelt.</p>	<p>Personale medico e infermieristico di tutti i Reparti/Servizi dell'Azienda Sanitaria</p> <p>Ärztliches Personal und Pflegepersonal aller Abteilungen/Dienste des SABES</p>
25	<p>Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale</p> <p>Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit</p>	<p>B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriata e Risk Management), Governo liste d'attesa</p> <p>Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Wartelisten</p>	<p>Esiste un processo documentato e coordinato al fine di informare clienti, e familiari, sugli incidenti che riguardano la sicurezza del paziente individuando una strategia ben strutturata al fine di comunicare all'interno, rispettivamente all'esterno gli eventi che hanno dato, o avevano la potenzialità di dare origine ad un danno nei riguardi di un paziente.</p> <p>Es besteht ein dokumentierter und koordinierter Ablauf zur internen und externen Kommunikation, um die Patienten und Familienangehörigen über Ereignisse zu informieren, welche Schadensfälle zur Patientensicherheit verursacht haben, bzw. ein entsprechendes Potenzial aufweisen.</p>	<p>La ripartizione aziendale comunicazione ha elaborato in collaborazione con il Risk Manager aziendale un processo di comunicazione di crisi sugli incidenti che riguardano la sicurezza del paziente ed in cui sono elencati i vari aspetti della comunicazione (target, tempistica)</p> <p>Implementazione del processo aziendale</p> <p>Die Betriebsabteilung Kommunikation hat in Zusammenarbeit mit dem Risikomanager des Betriebes einen Ablauf zur Krisenkommunikation über Ereignisse, welche Schadensfälle zur Patientensicherheit betreffen, erarbeitet, der die verschiedenen zentralen Aspekte festlegt (Zielgruppen, zeitlicher Rahmen)</p> <p>Umsetzung des neuen Ablaufes</p>	<p>Ripartizione comunicazione e marketing</p> <p>Gestione rischio clinico</p> <p>direzioni di comprensorio</p> <p>direzione aziendale , ufficio assicurazione</p> <p>Betriebsabteilung Kommunikation, Klinisches Risikomanagement, Bezirksdirektionen, Betriebsdirektion, Amt für Versicherungen</p>

27	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>C Sviluppare le risorse e il patrimonio professionale, Ricerca e Innovazione</p> <p>Entwicklung der Personalressourcen und der beruflichen Fortbildung</p>	<p>Sviluppo della medicina di genere nella formazione continua e nella ricerca</p> <p>Entwicklung der Gendermedizin in Weiterbildung und Forschung</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>1. <i>Medicina di genere nella formazione continua:</i> È elaborata una direttiva interna aziendale, secondo la quale tutte le iniziative formative tecnico-specifiche devono obbligatoriamente tenere in considerazione l'aspetto della medicina di genere. La rilevazione del raggiungimento dell'obiettivo è effettuata tramite il questionario di gradimento ECM adattato allo scopo</p> <p>2. <i>Medicina di genere nella ricerca:</i> L'azienda sanitaria prevede obbligatoriamente la considerazione dell'aspetto di genere nei progetti di ricerca finanziata con fondi propri. Nel caso che l'aspetto della medicina di genere non fosse scientificamente rilevante, il progetto è finanziabile solo se tale eccezione è esaurientemente motivata.</p> <p>1. <i>Gendermedizin in der Weiterbildung:</i> Es wird eine betriebliche interne Anweisung herausgegeben, dass alle fachspezifischen Weiterbildungsinitiativen den Aspekt der Gendermedizin berücksichtigen müssen. Die Erreichung des Ziels wird anhand des für diesen Zweck angepassten CME-Fragebogens zur Zufriedenheit gemessen.</p> <p>2. <i>Gendermedizin in der Forschung:</i> Der Sanitätsbetrieb schreibt die Beachtung des Gender-Aspekts für alle Forschungsprojekte, die mit eigenen Geldmitteln finanziert werden, verpflichtend vor. Sollte der Aspekt der Gendermedizin aus wissenschaftlicher Sicht nicht relevant sein, ist das Projekt finanzierbar, sofern diese Ausnahme ausführlich begründet wird.</p> <p>Medicina di genere nella formazione continua: 1. È elaborata una direttiva interna aziendale, secondo la quale tutte le iniziative formative tecnico-specifiche devono obbligatoriamente tenere in considerazione l'aspetto della medicina di genere</p> <p>Medicina di genere nella ricerca: 2. L'azienda sanitaria istituisce e implementa il Gender Equality Plan, conformemente alle direttive comunitarie, al fine di partecipare ai progetti Horizon Europe. 3. L'azienda sanitaria prevede obbligatoriamente la considerazione dell'aspetto di genere nei progetti di ricerca finanziata con fondi propri. Nel caso che l'aspetto della medicina di genere non fosse scientificamente rilevante, il progetto è finanziabile solo se tale eccezione è esaurientemente motivata.</p> <p>Gendermedizin in der Weiterbildung: 1. Es wird eine betriebliche interne Anweisung herausgegeben, dass alle fachspezifischen Weiterbildungsinitiativen den Aspekt der Gendermedizin berücksichtigen müssen.</p> <p>Gendermedizin in der Forschung: 2. Der Südtiroler Sanitätsbetrieb erstellt einen, den EU-Vorgaben entsprechenden, Gender Equality Plan, welcher eine Teilnahme an Horizon Europe Projekten ermöglicht und setzt diesen um. 3. Der Südtiroler Sanitätsbetrieb schreibt die Beachtung des Gender-Aspekts für alle Forschungsprojekte, die mit eigenen Geldmitteln finanziert werden, verpflichtend vor. Sollte der Aspekt der Gendermedizin aus wissenschaftlicher Sicht nicht relevant sein, ist das Projekt finanzierbar, sofern diese Ausnahme ausführlich begründet wird.</p>	<p>1. Ripartizione Sviluppo del Personale Ufficio aggiornamento e formazione/ Abteilung Personalentwicklung Amt für Aus- und Weiterbildung</p> <p>2. Servizio di innovazione, ricerca e insegnamento/Dienst für Innovation, Forschung und Lehre</p>
28	<p>Procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso</p> <p>Konstante und fortschreitende Vereinfachung und Re-Engineering von Prozessen auch in Bezug auf den Bürgerzugang</p>	<p>C Sviluppare le risorse e il patrimonio professionale, Ricerca e Innovazione</p> <p>Entwicklung der Personalressourcen und der beruflichen Fortbildung</p>	<p>Es besteht ein dokumentierter und koordinierter Ablauf zur internen und externen Kommunikation, um die Patienten und Familienangehörigen über Ereignisse zu informieren, welche Schadensfälle zur Patientensicherheit verursacht haben, bzw. ein entsprechendes Potenzial aufwiesen.</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>1. Sono definite le persone di riferimento per i Comprensori sanitari entro giugno 2024 ed è estesa l'implementazione del punto di riferimento informativo e di supporto operativo "One Stop Shop" in modo capillare in tutta l'Azienda sanitaria</p> <p>2. È somministrato il questionario di gradimento entro ottobre 2024: i risultati sono raccolti e valutati, sono sviluppate le azioni di miglioramento per il 2025</p> <p>1. Die Bezugspersonen für die Gesundheitsbezirke werden (innerhalb Juni 2024) ernannt und die Implementierung des Informationsbezugspunkts und der operativen Unterstützung „One Stop Shop“ wird kapillar auf den gesamten Sanitätsbetrieb ausgeweitet.</p> <p>2. Innerhalb Oktober 2024 wird der Zufriedenheitsfragebogen ausgeteilt: Die Ergebnisse werden gesammelt und ausgewertet, Verbesserungsmaßnahmen werden für 2025 entwickelt.</p>	<p>Ripartizione Sviluppo del Personale Ufficio di reclutamento Ripartizione Amministrazione del personale Dirigenze amministrative degli ospedali</p> <p>Abteilung Personalentwicklung: Amt für Recruiting Abteilung für Personalverwaltung: Amt für Anstellungen und Gehaltsamt Verwaltungsleitungen der Krankenhäuser</p>
29	<p>Procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso</p> <p>Konstante und fortschreitende Vereinfachung und Re-Engineering von Prozessen auch in Bezug auf den Bürgerzugang</p>	<p>C Sviluppare le risorse e il patrimonio professionale, Ricerca e Innovazione</p> <p>Entwicklung der Personalressourcen und der beruflichen Fortbildung</p>	<p>Reclutamento La strategia è implementata ovunque</p> <p>Recruiting Strategie wird überall umgesetzt</p>	<p>1. Il concetto sarà presentato alla Direzione aziendale e ai Comprensori sanitari</p> <p>2. Informazioni sul processo di reclutamento a tutti gli autorizzati a dare incarichi</p> <p>3. Attuazione a livello provinciale del piano di reclutamento</p> <p>4. Ottimizzazione dei processi</p> <p>1. Konzept wird in der Betriebsdirektion und in den Gesundheitsbezirken vorgestellt</p> <p>2. Information über den Anwerbungsprozess an alle befugte Auftraggeber</p> <p>3. Landesweite Umsetzung des Anwerbekonzeptes</p> <p>4. Prozessoptimierung</p>	<p>Abteilung Personalentwicklung: Amt für Recruiting Primare Koordinerende Pflegedienstleiter Abteilungsdirektoren</p>

30	<p>Assicurare la qualità dell'attività aziendale</p> <p>Sicherstellung der Qualität der Betriebstätigkeit</p>	<p>C Sviluppare le risorse e il patrimonio professionale, Ricerca e Innovazione</p> <p>Entwicklung der Personalressourcen und der beruflichen Fortbildung</p>	<p>Prova di bilinguismo Agenzia incaricata per corsi e supporto</p> <p>Zweisprachigkeitsnachweis Agentur für Kurse und Begleitung beauftragt</p>	<p>Il concetto di promozione linguistica sviluppato nel 2023 sulla base di un'analisi dettagliata dello stato attuale sarà implementato nel 2024.</p> <p>a) L'azienda sanitaria dispone di informazioni dettagliate sulle competenze linguistiche dei dipendenti neoassunti nel settore sanitario senza la necessaria prova di bilinguismo.</p> <p>b) Il 75% dei collaboratori sanitari dell'azienda sanitaria privi del necessario attestato di bilinguismo, assunti dal 01.01.2024, completano i corsi di lingua organizzati dall'azienda sanitaria ai vari livelli.</p> <p>c) Messa in atto di misure affinché il 75% dei collaboratori sanitari dell'azienda sanitaria, impiegati dall'01.01.2024, privi dell'attestato di bilinguismo necessario al momento dell'assunzione, conseguirà il certificato di bilinguismo richiesto entro 3 anni dall'assunzione.</p> <p>Das im Jahr 2023 aufbauend auf eine genaue Analyse des Ist Standes ausgearbeitete Sprachenförderungskonzept wird im Jahr 2024 implementiert.</p> <p>a) Der Sanitätsbetrieb verfügt über detaillierte Informationen hinsichtlich der Sprachkenntnisse der neu angestellten Mitarbeiter im Gesundheitsbereich ohne den nötigen Zweisprachigkeitsnachweis.</p> <p>b) 75% der Gesundheitsmitarbeiter im Sanitätsbetrieb ohne den nötigen Zweisprachigkeitsnachweis die ab 01.01.2024 angestellt werden, absolvieren die vom Sanitätsbetrieb organisierten Sprachkurse auf den verschiedenen Niveaus.</p> <p>c) Umsetzung von Maßnahmen welche dazu führen, dass 75% der Gesundheitsmitarbeiter im Sanitätsbetrieb die ab 01.01.2024 angestellt werden und bei der Anstellung nicht über den nötigen Zweisprachigkeitsnachweis verfügen, erreichen innerhalb von 3 Jahren ab Anstellung den nötigen Zweisprachigkeitsnachweis.</p>	<p>Alle Verantwortlichen der Abteilungen und Dienste, Ärztliche Leiter, Sanitätskoordinatoren, PDL koord., Sanitätsdirektor und Pflegedirektorin, Amt für Aus- und Weiterbildung, Amt für Anstellungen und Amt für Arbeitszeiterfassung.</p>
33	<p>Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale</p> <p>Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit</p>	<p>D Sviluppare la governance, migliorando la programmazione ed il controllo</p> <p>Optimierung der Führung durch Verbesserung der Planung und Kontrolle</p>	<p>Certificazione del bilancio aziendale</p> <p>Zertifizierung der Betriebsbilanz</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>1. Sono attuate le azioni necessarie alla risoluzione degli eventuali rilievi formulati dall'ente certificatore con riferimento allo stato patrimoniale 2022, già oggetto di certificazione;</p> <p>2. È certificato il bilancio consuntivo aziendale 2023;</p> <p>3. Il programma annuale di audit 2024 è formalizzato, eseguito e si è concluso con la produzione del rapporto finale di audit che evidenzia risultati e proposte di azioni correttive</p> <p>1. Die Maßnahmen, die erforderlich sind, um etwaige Bemerkungen der bescheinigenden Stelle in Bezug auf die bereits bescheinigte Vermögensbilanz 2022 zu beheben, werden durchgeführt</p> <p>2. Die Abschlussbilanz 2023 wird bescheinigt</p> <p>3. Das jährliche Auditprogramm 2024 wird festgelegt, durchgeführt und mit der Erstellung des endgültigen Auditberichts abgeschlossen, in dem die Feststellungen und Vorschläge für Korrekturmaßnahmen dargestellt werden.</p>	<p>1-2</p> <p>Ripartizione Finanze Ripartizione Tecnica Ripartizione Acquisti Ripartizione Sviluppo del Personale Ripartizione Amministrazione del Personale Ripartizione Legale Dirigenze amministrative degli Ospedali; Dirigenze Tecnico Assistenziali degli Ospedali; Ripartizione Informatica; Ripartizione prestazioni sanitarie ed assistenza territoriale Ripartizione Controlling;</p> <p>1-2</p> <p>Abteilung Finanzen Abteilung Technik Abteilung Einkäufe Abteilung für die Personalentwicklung Abteilung für die Personalverwaltung Rechtsabteilung Verwaltungsleitungen der Krankenhäuser; Pflegedienstleitungen der Krankenhäuser; Abteilung Informatik; Abteilung Gesundheitsleistungen und wohnortnahe Versorgung Abteilung Controlling;</p>
37	<p>Procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso</p> <p>Konstante und fortschreitende Vereinfachung und Re-Engineering von Prozessen auch in Bezug auf den Bürgerzugang</p>	<p>E Sviluppare i sistemi informativi e i supporti informatici e i sistemi di comunicazione.</p> <p>Entwicklung der Informationssysteme und der Informatik und Kommunikationssysteme</p>	<p>Sviluppo processo di dematerializzazione dei dispositivi medici, della farmaceutica e della specialistica ambulatoriale. Sviluppo dei controlli e completezza dei flussi informativi</p> <p>Entwicklung des Prozesses der Digitalisierung von Medizinprodukten, Arzneimitteln und ambulanten Fachmedizin. Entwicklung von Kontrollen und Vollständigkeit der Informationsflüsse</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>1. È funzionante il sistema di prescrizione e di autorizzazione dei presidi e quest'ultimo è integrato con il sistema di erogazione delle farmacie territoriali</p> <p>2. È dematerializzata la gestione delle fasi del ciclo di vita delle prescrizioni sanitarie (esclusa la prescrizione) da parte delle strutture private accreditate, nel caso di nuovi contratti e rinnovi contrattuali, nel rispetto della normativa vigente</p> <p>3. I controlli SAP (Sistema di Accoglienza Provinciale) proseguono ed è definita la loro implementazione per il 2024 con la Ripartizione salute</p> <p>4. Sono messi a disposizione della PAB (Provincia Autonoma di Bolzano) i dati della dematerializzata specialistica e farmaceutica in SAP, secondo i tracciati definiti dalla PAB e in modo continuativo</p> <p>5. Progetto "revisione dei flussi informativi": risolte le criticità emerse secondo il piano operativo di intervento riferito al 2024</p> <p>6. Sono recepite le nuove specifiche per la prescrizione ed erogazione delle prestazioni a seguito dell'entrata in vigore dei nuovi LEA di cui al DPCM 12.01.2017</p> <p>1. Das System zur Verschreibung und Genehmigung der Medizinprodukte ist funktionsfähig und ist mit dem System der Verabreichung der Apotheken auf dem Territorium integriert</p> <p>2. Gemäß der geltenden Gesetzgebung ist die Verwaltung des Verlaufs der Phasen der medizinischen Verschreibungen (ausgenommen der Verschreibung an sich) im Falle von neuen und erneuerten Verträgen in den akkreditierten privaten Einrichtungen digitalisiert</p> <p>3. Die Kontrollen mittels SAP (Landesempfangssystem) werden fortgesetzt und es wird dessen Umsetzung fürs Jahr 2024 mit der Abteilung Gesundheit festgelegt</p> <p>4. Der APB (Autonome Provinz Bozen) werden die Daten der digitalisierten Verschreibung der ambulanten Fachmedizin und der Arzneimittel in SAP zur Verfügung gestellt, und zwar kontinuierlich und nach den von der APB festgelegten Pfaden</p> <p>5. Projekt "Überprüfung des Informationsflusses": Lösung kritischer Fragen im Rahmen des Einsatzplans 2024</p> <p>6. Die neuen Vorgaben für die Verschreibung und Erbringung der Leistungen werden mit Inkrafttreten der neuen WBS/LEA gemäß DPMR 12.01.2017 umgesetzt</p>	

39	<p>Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale</p> <p>Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit</p>	<p>E Sviluppare i sistemi informativi e i supporti informatici e i sistemi di comunicazione.</p> <p>Entwicklung der Informationssysteme und der Informatik und Kommunikationssysteme</p>	<p>Fascicolo Sanitario Elettronico FSE Elektronische Gesundheitsakte</p> <p>1. Utilizzo delle funzionalità del "Portale per collaboratori dei documenti sanitari dematerializzati- Personale medico" da parte dei medici di ASDAA (gestione accordi di consultazione del FSE per conto di pazienti, consulenza/ricambio nel FSE dei documenti clinici e dei dati ad accesso autorizzato dalle persone trattate)</p> <p>2. Adeguamento dei sistemi informativi aziendali per l'alimentazione del FSE secondo quanto previsto nelle linee guida ministeriali per l'introduzione del FSE 2.0</p> <p>1. Nutzung der Funktionalitäten des "Portals für Mitarbeiter von digitalisierten Gesundheitsunterlagen - Ärztliches Personal" durch Ärzte des Sanitätsbetriebes (Verwaltung von FSE-Konsultationsvereinbarungen für den Patienten, Abfrage/Abruf von klinischen Unterlagen und Daten im FSE mit Zugriffsberechtigung durch die behandelten Personen)</p> <p>2. Anpassung der betrieblichen Informationssysteme zur Einspeisung des FSE gemäß den ministeriellen Leitlinien zur Einführung des FSE 2.0</p> <p>Anche in ambito dei Laboratori analitici</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>1. Sono stati effettuati gli incontri di presentazione delle funzionalità di consultazione dei dati del FSE con i medici ospedalieri e territoriali di ASDAA</p> <p>2. I sistemi aziendali tra i quali anche il laboratorio di analisi inviano al FSE i documenti e i dati secondo gli standard previsti dalle specifiche del FSE 2.0, nel rispetto delle tempistiche definite nel POR (Piano Operativo Regionale) del PNRR.</p> <p>1. Es wurden Treffen veranstaltet, um den Krankenhaus- und Gebietsärzten des Sanitätsbetriebes die Funktionen der FSE-Datenabfrage vorzustellen</p> <p>2. Die Betriebssysteme, darunter auch das Analyselabor, übermitteln Dokumente und Daten an den FSE gemäß den in den FSE 2.0 genannten Standards und in Übereinstimmung mit dem im POR (Piano Operativo Regionale/Regionaler Operationsplan) des PNRR festgelegten Fristen</p>	<p>Ripartizione Informatica; Direzione aziendale e direzioni comprensoriali;</p> <p>Ripartizione Comunicazione, Marketing e Relazioni con il Pubblico;</p>
40	<p>Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale</p> <p>Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit</p>	<p>E Sviluppare i sistemi informativi e i supporti informatici e i sistemi di comunicazione.</p> <p>Entwicklung der Informationssysteme und der Informatik und Kommunikationssysteme</p>	<p>Implementazione dei sistemi informatici relativi al PNRR</p> <p>Umsetzung von IT-Systemen im Zusammenhang mit dem PNRR</p> <p>1. Estensione dell'utilizzo del software per le Centrali Operative Territoriali (COT), completamento delle integrazioni con le cartelle cliniche dei Medici di Medicina Generale (MMG) e dei Pediatri di Libera Scelta (PLS) e con il FSE</p> <p>2. Corretta e completa alimentazione di almeno 2 nuovi flussi NSIS (Nuovo Sistema Informativo Sanitario) legati al PNRR</p> <p>3. Corretta e completa alimentazione del flusso SIAD (Sistema Informativo per il monitoraggio dell' Assistenza Domiciliare), inclusivo delle cure palliative domiciliari</p>	<p>BSC 2024</p> <p>1. Estensione dell'utilizzo della piattaforma COT per la gestione di ulteriori setting assistenziali (trasferimento in letti intermedi, trasferimento in strutture convenzionate)</p> <p>2. Sono progettati e alimentati i nuovi flussi NSIS e MEF previsti in ambito PNRR M6 (Missione 6): consultori familiari CF ex art. 24 LEA e riabilitazione territoriale ex art. 34 LEA</p> <p>3. È alimentato il flusso SIAD in tutti i comprensori, anche per la parte di cure palliative domiciliari (UCP-DOM)</p> <p>1. Erweiterung der Nutzung der COT-Plattform für die Verwaltung zusätzlicher Betreuungsarten (Verlegung in Übergangsbetten, Verlegung in vertragsgebundene Einrichtungen)</p> <p>2. Die im PNRR, M6 (Mission 6) vorgesehenen neuen NSIS- und MEF-Flüsse werden entwickelt und gespeist: Familienberatungsstellen CF gemäß Art. 24 LEA und territoriale Rehabilitation gemäß Art. 34 LEA</p> <p>3. Der SIAD-Strom wird in allen Bezirken gespeist, auch für den Teil der häuslichen Palliativpflege (UCP-DOM)</p>	<p>Direttori Medicina di Base Distretti Sanitari</p> <p>Ripartizione Informatica</p>
41	<p>Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale</p> <p>Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit</p>	<p>E Sviluppare i sistemi informativi e i supporti informatici e i sistemi di comunicazione.</p> <p>Entwicklung der Informationssysteme und der Informatik und Kommunikationssysteme</p>	<p>Interoperabilità informatica con i Ministeri della Salute e del MEF</p> <p>IT-Interoperabilität mit dem Gesundheitsministerium und dem MWF</p> <p>Realizzazione dell' integrazione anagrafe assistiti BDPA (Banca Dati Provinciale degli Assistibili) con la nuova Anagrafe Nazionale Assistiti (ANA)</p> <p>Integrierung der BDPA (Landesdatenbank für betreute Personen) mit der neuen nationalen Datenbank für betreute Personen (ANA)</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>Completamento dell'integrazione di ANA con l'infrastruttura provinciale FSE, cartella clinica MMG, repository AFT.</p> <p>Abschluss der Integrierung von ANA in die ESF-Infrastruktur des Landes, die Krankenakte des Hausarztes und das AFT-Repository.</p>	<p>Ripartizione Informatica</p>

47	<p>Procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso</p> <p>Konstante und fortschreitende Vereinfachung und Re-Engineering von Prozessen auch in Bezug auf den Bürgerzugang</p>	<p>B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriatazza e Risk Management), Governo liste d'attesa</p> <p>Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Wartelisten</p>	<p>Governo dell'appropriatezza prescrittiva</p> <p>Angemessenheit der Verschreibungen</p>	<p>Durante la pianificazione dei servizi, si seguono criteri prestabiliti e si raccolgono contributi per garantire ai pazienti con esigenze più urgenti di essere visitati per primi.</p> <p>1) percentuale utilizzo prescrizione prestazioni ambulatoriali dematerializzate (90%) 2) percentuale rispetto delle priorità assegnate per le prestazioni specialistiche ambulatoriali secondo Deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 1047 del 22.12.2020 per gli esami ad alto costo (RM colonna nella prima fase) (90%).</p> <p>Bei der Planung von Dienstleistungen werden vorher festgelegte Kriterien befolgt und Beiträge gesammelt, um sicherzustellen, dass Patienten mit den dringendsten Bedürfnissen zuerst behandelt werden.</p> <p>1) Prozentsatz der digitalisierten Verschreibungen ambulanter Leistungen (90%) 2) Prozentsatz Einhaltung der für ambulante Facharztleistungen zugewiesenen Prioritäten gemäß Landesbeschluss Nr. 1047 vom 22.12.2020 für kostenintensive Untersuchungen (MRT- Wirbelsäule in der ersten Phase) (90%).</p>	<p>Ripartizione prestazioni sanitarie e Assistenza Territoriale: controlli amministrativi</p> <p>Controlli appropriatezza: NUVAS</p>
59	<p>Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale</p> <p>Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit</p>	<p>E Sviluppare i sistemi informativi e i supporti informatici e i sistemi di comunicazione.</p> <p>Entwicklung der Informationssysteme und der Informatik und Kommunikationssysteme</p>	<p>Implementazione Sistema Informativo Ospedaliero (SIO):</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>1. I nuovi Moduli Software ADT e gestione di Reparto sono funzionanti: al 100% entro 31/03/2024 nel comprensorio sanitario di Bressanone e al 100% entro il 30/09/2024 nel comprensorio sanitario di Brunico.</p> <p>2. I nuovi Moduli Software "Pronto soccorso" e "Order Entry" sono funzionanti: al 100% entro 31/03/2024 nel comprensorio sanitario di Bressanone e al 100% entro il 30/09/2024 nel comprensorio sanitario di Brunico.</p> <p>3. I Moduli Software Cartella Clinica di Ricovero e Infermieristica sono funzionanti: al 100% entro il 30/06/2024 nei comprensori sanitari di Bolzano e Merano; nel comprensorio di Bressanone entro il 31/03/2024 e a Brunico entro il 30/09/2024.</p> <p>4. I Moduli Software Cartella Clinica Ambulatoriale "NGH - CCE ambulatoriale", il Modulo "NGH - PSM (Prescrizione- Somministrazione- Monitoraggio)" e NGH - CUP "Centro Unico di Prenotazione WEB (CUPWEB)" sono diffusi a Bressanone entro il 31/03/2024 e a Brunico entro il 30/09/2024.</p> <p>5. Il modulo delle Sale Operatorie è operativo nel comprensorio di Bressanone entro il 31/03/2024 e a Brunico entro il 30/09/2024</p> <p>6. È definito il progetto per l'introduzione del nuovo Software gestionale per i servizi delle dipendenze e adeguato il software per alimentare il flusso NPJA aggiornato.</p> <p>1. Die neuen Software-Module ADT und Abteilungsleitung sind in Betrieb: zu 100% innerhalb dem 31.03.2024 im Gesundheitsbezirk Brixen und zu 100% innerhalb dem 30.09.2024 im Gesundheitsbezirk Bruneck</p> <p>2. Die neuen Software-Module "Notaufnahme-Pronto soccorso" und "Order Entry" sind in Betrieb: zu 100% innerhalb dem 31.03.2024 im Gesundheitsbezirk Brixen und zu 100% innerhalb dem 30.09.2024 im Gesundheitsbezirk Bruneck</p> <p>3. Die Software-Module Patientenakte für stationäre Aufenthalte und Pflege sind in Betrieb: zu 100% innerhalb dem 30.06.2024 in den Gesundheitsbezirken Bozen und Meran; im Gesundheitsbezirk Brixen innerhalb dem 31.03.2024 und in Bruneck innerhalb dem 30.09.2024.</p> <p>4. Die Software-Module Ambulante Patientenakte "NGH - CCE", das Modul "NGH - PSM (Verschreibung- Überwachung)" und NGH - CUP "Einheitliche Vormerkungsstelle WEB (CUPWEB)" sind in Brixen innerhalb dem 31.03.2024 und in Bruneck innerhalb dem 30.09.2024 angewandt.</p> <p>5. Das Modul der Operationssäle ist im Gesundheitsbezirk Brixen innerhalb dem 31.03.2024 und in Bruneck innerhalb dem 30.09.2024 in Betrieb</p> <p>6. Das Projekt zur Einführung des neuen Verwaltungssoftwares für die Dienste für Suchterkrankungen ist festgelegt und das Software für die Einspeisung des aktualisierten Datenflusses der NPJA wurde angepasst</p> <p>1. Implementazione e diffusione dei diversi moduli SW della suite NGH che compongono il SIO NGH ADT, NGH PS, NGH OE, NGH CCE ambulatoriale NGH ePrescribe NGH CUP e NGH CCE di ricovero e infermieristica.</p> <p>2. Implementazione e diffusione del modulo SW di Gestione delle Sale Operatorie.</p> <p>3. Progettazione nuovo software per le dipendenze e per l'alimentazione del flusso NPJA.</p> <p>a. BZ/ME entro Q2-2024: diffusione al 100% del modulo NGH-CCE di ricovero e infermieristica.</p> <p>b. BX entro Q1-2024: diffusione al 100% dei moduli NGH-ADT, NGH-PS, NGH-OE, NGH-CCE ambulatoriale, NGH-ePrescribe, NGH-CUP, NGH-CCE di ricovero e infermieristica e Gestione delle Sale Operatorie.</p> <p>c. BK entro Q3-2024: diffusione al 100% dei moduli NGH-ADT, NGH-PS, NGH-OE, NGH-CCE ambulatoriale, NGH-ePrescribe, NGH-CUP, NGH-CCE di ricovero e infermieristica e Gestione delle Sale Operatorie.</p> <p>d. Definizione del progetto per l'introduzione del nuovo software per le dipendenze e adeguamento del software per alimentare il flusso NPJA.</p>	<p>Ripartizione Informatica; Direzione aziendale; direzioni comprensoriali e direzioni ospedaliere; personale medico, tecnico-assistenziale e amministrativo ospedaliero e territoriale di ASDAA.</p>
77	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>Sviluppo ulteriore della collaborazione tra i servizi per la doppia diagnosi (disturbi psichiatrici e dipendenze)</p> <p>Weiterer Fortschritt bei der Zusammenarbeit zwischen Diensten für Doppeldiagnosen</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>Approvato e implementato il protocollo di collaborazione sulla doppia diagnosi nel settore delle dipendenze, che coinvolge anche il Pronto Soccorso e le Medicine.</p> <p>Genehmigung und Umsetzung des Protokolls zur Zusammenarbeit bezüglich der Doppeldiagnose im Bereich Suchterkrankungen, wo auch die Notaufnahme und die Medizinabteilungen mit einbezogen sind.</p> <p>Sono predisposti a livello aziendale protocolli, al fine di coordinare le prestazioni erogate a pazienti con doppia diagnosi (psichiatrica e dipendenze)</p> <p>1) il gruppo formato nel 2023 ha effettuato almeno un incontro e individuato la tematica da approfondire per il 2024.</p> <p>2) stesura bozza procedura aziendale per il trattamento dei pazienti con doppia diagnosi rispetto alla tematica individuata, presentazione/condivisione con i servizi coinvolti.</p> <p>3) approvazione della procedura, definizione del piano di attuazione ed implementazione secondo le tempistiche previste 2025 e 2026 identificazione altre tematiche e definizione dei relativi protocolli.</p> <p>Auf Betriebsebene werden Protokolle erstellt, um die Leistungen für Patienten mit einer Doppeldiagnose (Psychiatrie und Sucht) zu koordinieren.</p> <p>1) die im Jahr 2023 gebildete Gruppe hat mindestens ein Treffen durchgeführt und die zu für das Jahr 2024 zu vertiefende Thematik festgelegt.</p> <p>2) Ausarbeitung des Entwurfes für die Betriebsprozedur für die Behandlung der Patienten mit Doppeldiagnose in Bezug auf die festgelegte Thematik, Vorschlag/Austausch mit den beteiligten Diensten.</p> <p>3) Genehmigung der Prozedur, Festlegung des Durchführungsplanes und Implementierung bezüglich der festgelegten Zeiträume 2025 und 2026 Ermittlung anderer Thematiken und Festlegung der bezüglichen Protokolle.</p>	<p>SerD aziendali</p> <p>Servizi psichiatrici</p> <p>Psichiatria dell'età evolutiva</p> <p>DfA</p> <p>Psichiatriche Dienste</p> <p>Dienst für Kinder- und Jugendpsychiatrie</p>

80		<p>D Sviluppare la governance, migliorando la programmazione ed il controllo</p> <p>Optimierung der Führung durch Verbesserung der Planung und Kontrolle</p>	<p>Implementazione Datawarehouse Umsetzung Datawarehouse</p> <p>Prima implementazione del datawarehouse aziendale per vari ambiti informativi.</p>	<p>Consolidamento delle seguenti aree nel datawarehouse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Materiale (dati di costo da contabilità analitica e messa a disposizione del dettaglio articoli dal gestionale del materiale). 2. Personale 3. Sala operatoria 4. Dati sulla popolazione 5. Tempi di attesa. <p>Konsolidierung folgender Bereiche im DWH:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Material (Kostendaten aus der Kostenrechnung und Informationen zu den Artikeln aus der Magazinverwaltung) 2. Personal 3. Operationssäle 4. Daten zur Bevölkerung 5. Wartezeiten 	Controlling, Ripartizione Informatica
82	<p>Assicurare la qualità dell'attività aziendale</p> <p>Sicherstellung der Qualität der Betriebstätigkeit</p>	<p>C Sviluppare le risorse e il patrimonio professionale, Ricerca e Innovazione</p> <p>Entwicklung der Personalressourcen und der beruflichen Fortbildung</p>	<p>Colloqui di fine rapporto</p> <p>Austrittsgespräche</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. È stato sviluppato e implementato un questionario online per l'indagine sui dipendenti che lasciano l'azienda sanitaria. 2. Il 90% dei dipendenti che lasciano l'azienda sanitaria riceve un questionario online per rilevare i motivi per cui hanno lasciato l'azienda. 3. I dipendenti che non forniscono motivi specifici come pensionamento, motivi familiari, ecc. tramite il questionario online saranno contattati personalmente e interrogati sui motivi della loro dimissione. 4. I risultati dei colloqui personali vengono valutati, analizzati e discussi con i direttori responsabili ogni tre mesi. <ol style="list-style-type: none"> 1. Online-Fragebogen zur Befragung aller Mitarbeiter die aus dem Sanitätsbetrieb ausscheiden ist ausgearbeitet und implementiert. 2. 90% der Mitarbeiter die den Sanitätsbetrieb verlassen erhalten einen Online-Fragebogen zur grundsätzlichen Erhebung ihrer Austrittsgründe. 3. Mitarbeiter die aus dem Online-Fragebogen nicht besondere Gründe wie Pensionierung, familiäre Gründe usw. angeben, werden persönlich kontaktiert und über die Gründe ihres Ausscheidens befragt. 4. Die Ergebnisse der persönlichen Interviews werden ausgewertet und analysiert und alle drei Monate mit den Verantwortlichen Direktoren besprochen. 	Amt für Recruiting
93	<p>Assicurare la qualità dell'attività aziendale</p> <p>Sicherstellung der Qualität der Betriebstätigkeit</p>	<p>B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriatazza e Risk Management), Governo liste d'attesa</p> <p>Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Wartelisten</p>	<p>È disponibile un documento aziendale sulla gestione delle ferite e dei decubiti. La gestione delle ferite e del decubito del paziente è basata sull'evidenza e nel senso della gestione del rischio</p> <p>Betriebliches Dokument zur Handhabung des Wundmanagements und der Decubiti liegt vor</p> <p>Das Wund- und Dekubitusmanagement am Patienten erfolgt evidenzbasiert und im Sinne eines Risikomanagements</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il foglio informativo, per pazienti e caregiver sul trattamento di lesioni cutanee è stato preparato in un formato comprensibile 2. Il processo di scambio di informazioni sugli interventi in termini di gestione delle lesioni durante le transizioni di assistenza è definito e inserito nella gestione istituzionale delle dimissioni. 3. In tutti 4 comprensori sanitari avviene al minimo una presentazione sulla gestione delle lesioni cutanee <ol style="list-style-type: none"> 1. Das Informationsblatt für Patienten und Caregiver für die Haut und Wundversorgung in einem verständlichen Format ist erstellt. 2. Der Prozess zum Austausch von Informationen bezüglich der Interventionen im Sinne des Woundmanagements bei Versorgungsübertritten ist definiert und in das institutionelle Entlassungsmanagement eingebettet. 3. In den 4 Gesundheitsbezirken erfolgt mindestens eine Vorstellung über das Woundmanagement 	<p>Coordinatori tecnico assistenziali (in funzione di superiore di superiori die membri del Gruppo di Lavoro)</p> <p>Koordinierende Pflegedienstleiter (als Vorgesetzte der Mitglieder der Arbeitsgruppe)</p>
96	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriatazza e Risk Management), Governo liste d'attesa</p> <p>Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Wartelisten</p>	<p>Potenziamento della rete di cure palliative</p> <p>Ausbau des Palliativnetzwerkes</p>	<p>BSC 2024:</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Sono aumentate del 5% le segnalazioni e le prese in carico da parte del servizio di cure palliative (rispetto ai flussi hospice e Cure Palliative domiciliari dell'anno precedente). 2. Die Meldungen und Patientenübernahmen des Palliativpflegedienstes stiegen um 5 % (im Vergleich zu den Flüßen der Hospiz- und häuslichen Palliativpflege im Vorjahr). <p>L'assistenza palliativa per l'ambito adulto viene erogata in tutti i quattro nodi della rete (domicilio, ambulatorio, ospedale e Hospice)</p> <p>Definizione aziendale della rete di cure palliative in ambito pediatrico</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. È implementata l'assistenza di cure palliative nell'ambito dell'adulto a domicilio, in ospedale, in ambulatorio e in Hospice, dove presente. 2. Sono implementate le cure palliative pediatriche in base a quanto definito nel documento aziendale "La rete di terapia del dolore e cure palliative per l'ambito pediatrico". 3. Il Servizio di cure palliative partecipa al raggiungimento degli obiettivi del PNRR per la parte inerente le cure palliative domiciliari (611 pazienti in UCPDOM). 4. Nei flussi Hospice e Cure palliative le segnalazioni e le prese in carico da parte del servizio di cure palliative sono aumentate almeno del 5%; paz. dec. a domicilio per tumore assistiti dalla rete cure palliative; tasso ricoveri in Hospice per malati con patol. Oncol. <p>Die Palliativbetreuung im Erwachsenenbereich wird in allen vier Bereichen (Wohnort, Ambulatorium, Krankenhaus und Hospice) umgesetzt.</p> <p>Betriebsweite Definition der Palliativversorgung im pädiatrischen Bereich</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Die Palliativbetreuung im Erwachsenenbereich wird in den Bereichen Wohnort, Krankenhaus, Ambulatorium und Hospice, wo vorhanden, des Netzwerks umgesetzt. 2. Die Palliativbetreuung im pädiatrischen Bereich ist auf der Grundlage des Betriebsdokumentes "La rete di terapia del dolore e cure palliative per l'ambito pediatrico" umgesetzt. 3. Der Dienst für Palliativbetreuung beteiligt sich an der Erreichung der laut PNRR vorgegebenen Ziele für den Bereich der wohnortnahen Palliativbetreuung (611 Patienten in der Betreuungsform UCPDOM). 4. In den Abläufen der Hospiz- und Palliativversorgung sind die Überweisungen und die Übernahmen durch den Palliativdienst um mindestens 5 % gestiegen; Patienten, onkologische Patienten, die am Wohnort verstorben sind und vom Palliativdienst betreut wurden; Hospizeinweisungsrate für Patienten mit onkologischen Pathologien 	<p>Medici (Hilber Monika, Vökl Monika, Bellingeri Paolo, Bernardo Massimo, Molinaro Grazia) e infermieri del servizio di CP dei 4 comprensori; DTA territoriali dei 4 CS; Team di cure palliative pediatriche (TCPP).</p> <p>Ärzte (Hilber Monika, Vökl Monika, Bellingeri Paolo, Bernardo Massimo, Molinaro Grazia) und Krankenpfleger des Dienstes für Palliativbetreuung der vier Gesundheitsbezirke, territoriale PDL der vier GB; Team für pediatriche Palliativbetreuung (TCPP).</p>

97	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>Progressiva attuazione del riordino delle cure primarie ai sensi degli obblighi PNRR e DM 77/2022, oltre che del Chronic Care Model</p> <p>Schrittweise Umsetzung der Reorganisation der Grundversorgung gemäß den PNRR-Verpflichtungen und dem MD 77/2022 sowie dem "Chronic Care Model"</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>2. I comprensori sanitari concludono la mappatura delle attività da gestire a livello territoriale e propongono un cronoprogramma di trasferimento dall'ospedale al territorio</p> <p>3. Sono implementati i percorsi clinici integrati di trasferimento delle attività dall'ospedale al territorio previsti per il 2024 (diabetologia, oculistica, dermatologia).</p> <p>2. Die Gesundheitsbezirke vervollständigen die Übersicht der auf dem Territorium zu verwaltenden Tätigkeiten und schlagen einen Zeitplan für die Verlegung vom Krankenhaus auf das Territorium vor</p> <p>3. Die für 2024 geplanten integrierten klinischen Pfade zur Verlagerung der Tätigkeiten vom Krankenhaus auf das Territorium wurden umgesetzt (Diabetologie, Augenheilkunde, Dermatologie)</p> <p>1. I comprensori sanitari concludono la mappatura delle attività da gestire a livello territoriale e propongono un cronoprogramma di trasferimento dall'ospedale al territorio</p> <p>2. Sono implementati i percorsi clinici integrati di trasferimento delle attività dall'ospedale al territorio previsti per il 2024 (diabetologia, oculistica, dermatologia).</p> <p>3. Proseguimento della riorganizzazione dell'assistenza sanitaria di prossimità in considerazione dei milestone definiti dal Ministero.</p> <p>4. Pianificazione graduale dell'implementazione dei PDTA</p> <p>5. Aumento dei pazienti in ADI</p> <p>6. Pianificazione delle Case della Comunità</p> <p>7. Pianificazione degli Ospedali della Comunità</p> <p>1. Die Gesundheitsbezirke schließen die Bestandsaufnahme der auf territorialer Ebene zu verwaltenden Aktivitäten ab und schlagen einen Zeitplan für die Verlegung vom Krankenhaus auf das Territorium vor</p> <p>2. Die für 2024 geplanten integrierten klinischen Pfade für die Verlagerung von Aktivitäten aus dem Krankenhaus auf das Territorium (Diabetologie, Augenheilkunde, Dermatologie) werden umgesetzt.</p> <p>3. Fortsetzung der Reorganisation des lokalen Gesundheitswesens unter Berücksichtigung der vom Ministerium definierten Meilensteine.</p> <p>4. Schritt-für-Schritt-Planung des PDTA-Rollouts</p> <p>5. Anstieg der Patienten in integrierter Hausbetreuung</p> <p>6. Planung der Gemeinschaftshäuser</p> <p>7. Planung der Gemeinschaftskrankenhäuser</p>	<p>Ärztliche Direktoren und PDL Territorium</p> <p>Ärztliche Direktoren und PDLs KH</p> <p>Technische Abteilung</p> <p>Informatik Abteilung</p> <p>Abteilung Gesundheitsleistungen und wohnortnahe Versorgung</p> <p>Direttori sanitari e DTA territorio</p> <p>Direttori sanitari e DTA KH</p> <p>Ripartizione Prestazioni sanitarie ed assistenza territoriale</p> <p>Ripartizione Tecnica</p> <p>Ripartizione Informatica</p> <p>Ufficio acquisti tecnologia medica</p>
109	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>È elaborato un organigramma funzionale di tutti i Servizi e Reparti di Riabilitazione dell'area di Riabilitazione per adulti e dell'età evolutiva a livello aziendale come fondamento per analisi dati, pianificazione delle risorse umane e altre misure strategiche. Dall'Organigramma risultano le Strutture e responsabili (Primari e coordinatori) oltre che la pianta organica. Le strutture identificate vengono messe in relazione dal p.d.v. funzionale.</p> <p>Es wird ein funktionelles Organigramm für alle Rehabilitationsdienste und Abteilungen im Erwachsenen und Kinder-Jugendbereich des Südtiroler Sanitätsbetrieb erstellt, welches für die weitere Strategische Ausrichtung, Datenanalyse, Personalplanung als Grundlage dienen sollte. Daraus resultieren die vorhandenen Strukturen, die zuständigen Vorgesetzten (Primare, Koordinatoren) und die vorhandenen Mitarbeiterzahlen. Es wird versucht funktionelle Zusammenhänge abzubilden.</p>	<p>1. Viene elaborato un Organigramma funzionale dei Servizi di Riabilitazione dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (per tutti i 4 comprensori e su livello aziendale e dipartimentale).</p> <p>2. L'organigramma è stato implementato sulla pagina web di SABES, consultabile in modo semplice per l'utente.</p> <p>1. Für das Department liegt ein detailliertes funktionelles Organigramm der Rehabilitationsdienste im Südtiroler Sanitätsbetriebes vor (aller vier Gesundheitsbezirke und bezirksübergreifend auf Department Ebene).</p> <p>2. Auf der Website des SABES ist das Organigramm der Rehabilitationsdienste des Südtiroler Sanitätsbetriebes in einfacher Form für die Bevölkerung veröffentlicht.</p>	<p>Tutti i Reparti e Servizi di Riabilitazione riferita alla Riabilitazione per adulti e dell'età evolutiva coinvolgendo tutti i gruppi professionali (medici, infermieri, fisioterapisti, ergoterapisti e logopedisti).</p> <p>Tutti i Reparti e Servizi dove è previsto personale tecnico di riabilitazione nella loro pianta organica (p.e. Neuropsichiatria infantile, Servizio Pneumologico,...)</p> <p>Alle Rehabilitationsabteilungen und Rehabilitationsdienste im Erwachsenen und Kinder-Jugendbereich und deren Berufsfiguren: Rehabilitationsärzte, PflegerInnen, TherapeutenInnen (Ergo, Logo, Physio). Alle Abteilungen, die im eigenen Stellenplan Rehabilitationspersonal führen (z.B. Jugend- und Kinderpsychiatrie, Pneumologischer Dienst,...).</p>
112	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriatazza e Risk Management), Governo liste d'attesa</p> <p>Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Wartelisten</p>	<p>Sostanziale miglioramento della performance aziendale risultante dagli indicatori del sistema di garanzia dei LEA (Livelli essenziali di assistenza)</p> <p>Erhebliche Verbesserung der Betriebsleistung anhand der Indikatoren des Garantiesystems der WBS (Wesentliche Betreuungsstandards)</p>	<p>BSC 2024:</p> <p>1. La performance aziendale è migliorata rispetto all'anno precedente (2022): l'area di prevenzione ha raggiunto il punteggio di >60 e sono migliorati gli indicatori deficitari delle aree distrettuale e ospedaliera</p> <p>1. Die Betriebsleistung hat sich im Vergleich zum Vorjahr (2022) verbessert: Der Präventionsbereich hat einen Wert von >60 erreicht und die Defizitindikatoren im Bezirks- und Krankenhausbereich haben sich verbessert</p> <p>1. Miglioramento indicatori di performance aziendale per l'area della prevenzione con punteggio >60% (coperture vaccinali, anagrafi animali, screening colon-retto) e miglioramento degli indicatori deficitari per l'area distrettuale (% over 65 aa in carico, ADI, accessi domicil. Weekend), e area ospedaliera (tasso osped. Psich., %pazienti in attesa di trapianto, paz. con frattura di femore operati entro 48h, infez. postchirurgiche, % parti pretermine, tempi accesso per la visita PS)</p> <p>1. Verbesserung der betrieblichen Leistungsindikatoren für den Präventionsbereich mit einem Score >60% (Durchimpfungsrate, Tierregister, kolorektales Screening) und Verbesserung der Defizitindikatoren des territoriums (% über 65 Jahre in Zuständigkeit, ADI, Heimzugänge. Wochenende) und des Krankenhausbereichs (Hospitalisierungsrate Psychiatrie, %Patienten, die auf eine Transplantation warten, Paz. mit Fraktur des Oberschenkelknochens, der innerhalb von 48 Stunden operiert wurde, postoperative Infektionen, % Frühgeburten, Zugangszeiten für die Visite in der Notaufnahme)</p>	<p>Direzioni Mediche e Dirigenza tecnico-assistenziale, unità operative cliniche</p>

<p>127</p> <p>Assicurare la qualità dell'attività aziendale</p> <p>Sicurezza e Qualità der Betriebstätigkeit</p>	<p>C Sviluppare le risorse e il patrimonio professionale, Ricerca e Innovazione</p> <p>Entwicklung der Personalressourcen und der beruflichen Fortbildung</p>	<p>Implementazione condizioni preliminari e contrattuali riferite al personale ASDAA per la partenza del corso di medicina & surgery e rinforzo partecipazione ai bandi di ricerca in campo sanitario</p> <p>Schaffung von Voraussetzungen und Vertragsbedingungen für das SABES-Personal für den Beginn des Studiengangs Medizin und Chirurgie und Verstärkung der Teilnahme an Ausschreibungen zur medizinischen Forschung</p>	<p>BSC 2024:</p> <p><i>L'ASDAA ha partecipato ad almeno 5 bandi di ricerca nazionale e internazionale</i></p> <p><i>SABES hat bei mindestens 5 nationalen Ausschreibungen im Bereich Forschung teilgenommen</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Le Clinical Trial Units (CTU) dei 4 comprensori sanitari sono operative e consentono al personale dell'ASDAA di partecipare e/o condurre studi clinici in rete. È stata individuata una persona che coordina le CTU e le è stato assegnato un ruolo appropriato, compreso un'alta specializzazione o un incarico di coordinamento. Il grant service è stato istituito e i ricercatori dell'ASDAA possono ricevere supporto per l'acquisizione di finanziamenti di terzi. <ol style="list-style-type: none"> Die Clinical Trial Units (CTU) der 4 Gesundheitsbezirke sind operativ und ermöglichen dem SABES-Personal die Teilnahme und/oder Durchführung von klinischen Studien in Netzwerken. Eine Person zur Koordination der CTUs wurde identifiziert und ihr wurde eine entsprechende Rolle zugewiesen inkl. hohe Spezialisierung oder Koordinierungsauftrag. Der Grant-Service wurde eingerichtet und die Forschungstreibenden des SABES können Unterstützung für die Drittmittelakquise in Anspruch nehmen. 	<p>Dienst für Innovation, Forschung und Lehre, Personalabteilung (für die Einstellung des notwendigen Personals), Abteilung für Personalentwicklung (für die Zuweisung einer hohen Spezialisierung/Koordinierungsauftrages)</p>
<p>173</p> <p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriata e Risk Management), Governo liste d'attesa</p> <p>Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Wartelisten</p>	<p>Miglioramento della distribuzione del farmaco nelle strutture pubbliche dell'Azienda Sanitaria (Ospedali e servizi territoriali) e nelle case per anziani</p> <p>Verbesserung der Medikamentenverteilung in den öffentlichen Einrichtungen des Sanitätsbetriebes (Krankenhäuser und territoriale Dienste) und in den Seniorenwohnheimen</p>	<p>BSC 2024:</p> <p><i>1. E' elaborato un progetto finalizzato a gestire il farmaco anche in dose unitaria personalizzata per le strutture pubbliche ospedaliere e territoriali (distretti, case della comunità, ospedali di comunità). Il progetto prevede come opzione anche l'ensione del servizio alle case per anziani.</i></p> <p><i>2. E' elaborato un progetto pilota per la distribuzione del farmaco a pazienti in ADI anche attraverso le farmacie territoriali aperte al pubblico che preveda eventualmente sistemi automatizzati di distribuzione dei farmaci in monodose (farmacia dei servizi)</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Das Projekt, das die Verteilung von Arzneimitteln auch in personalisierten Einzeldosen ermöglicht, ist für öffentliche Krankenhäuser und territoriale Dienste (Sprengel, Gemeinschaftshäuser und Gemeinschaftskrankenhäuser) ausgearbeitet. Das Projekt soll als Option auch die Ausweitung des Dienstes für die Seniorenheime vorsehen. Das Pilotprojekt für die Verteilung der Arzneimittel an ADI-Patienten auch durch öffentlich zugängliche Apotheken, das eventuell ein automatisiertes personalisiertes Einzeldosisverteilungssystem (Apotheke der Dienstleistungen) vorsieht, ist ausgearbeitet. 	
<p>176</p> <p>Assicurare la qualità dell'attività aziendale</p> <p>Sicurezza e Qualità der Betriebstätigkeit</p>	<p>C Sviluppare le risorse e il patrimonio professionale, Ricerca e Innovazione</p> <p>Entwicklung der Personalressourcen und der beruflichen Fortbildung</p>	<p>Implementazione condizioni preliminari e contrattuali riferite al personale ASDAA per la partenza del corso di medicina & surgery e rinforzo partecipazione ai bandi di ricerca in campo sanitario</p> <p>Schaffung von Voraussetzungen und Vertragsbedingungen für das SABES-Personal für den Beginn des Studiengangs Medizin und Chirurgie und Verstärkung der Teilnahme an Ausschreibungen zur medizinischen Forschung</p>	<p>BSC 2024:</p> <p><i>1. Il personale sanitario che opererà come docente o tutor risulta individuato almeno per l'anno accademico 2024/2025</i></p> <p><i>2. Nei contratti di lavoro del personale sanitario, individuato come docente o tutor, risultano specificati oneri e doveri (ore da dedicare oltre all'assistenza anche all'insegnamento / tutoraggio).</i></p> <p><i>1. Das Gesundheitspersonal, welches als Lehrer oder Tutor arbeitet, wurde schon ermittelt, mindestens für das Jahr 2024/2025</i></p> <p><i>2. In den Arbeitsverträgen des Gesundheitspersonals, das als Lehrer oder Tutor bezeichnet wird, werden Aufgaben und Pflichten festgelegt (Stunden, die für den Unterricht/Tutor sowie für die Betreuung aufgewendet werden müssen).</i></p> <p>1a. ASDAA mantiene un elenco del proprio personale che ha i requisiti per un professorato presso la Cattolica e lo mette a disposizione della Cattolica.</p> <p>1b. ASDAA ha istituito una "Teaching Faculty" che gestisce il tutoraggio in Azienda e si occupa della formazione adeguata. Nell'ambito di questo progetto, deve essere ridefinito anche il ruolo dei tutor.</p> <p>2. Nei contratti di lavoro del personale sanitario, individuato come docente o tutor, risultano specificati oneri e doveri (ore da dedicare oltre all'assistenza anche all'insegnamento / tutoraggio).</p> <p>1a. SABES führt eine Liste des eigenen Personals, welche die Voraussetzungen für eine Professur an der Cattolica haben und stellt diese der Cattolica zur Verfügung.</p> <p>1b. SABES hat eine Teaching Faculty ins Leben gerufen, welche das Tutorship im betrieb organisiert und für die entsprechenden Fortbildungen sorgt. Im Rahmen dieses Projektes muss auch die Rolle der Tutoren neu definiert werden.</p> <p>2. In den Arbeitsverträgen des Gesundheitspersonals, das als Lehrer oder Tutor bezeichnet wird, werden Aufgaben und Pflichten festgelegt (Stunden, die für den Unterricht/Tutor sowie für die Betreuung aufgewendet werden müssen).</p>	<p>1. IRTS</p> <p>2. Abteilung für Personalentwicklung</p>
<p>180</p> <p>Assicurare la qualità dell'attività aziendale</p> <p>Sicurezza e Qualità der Betriebstätigkeit</p>	<p>A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>Predisposizione di un protocollo aziendale sulla riduzione del danno nei servizi per le dipendenze, attraverso l'istituzione di un tavolo di lavoro</p> <p>Ausarbeitung eines Protokolls auf Betriebsebene zur Reduzierung von Schäden in der Betreuung von Suchterkrankungen durch die Einrichtung eines Arbeitstisches</p>	<p>BSC 2024:</p> <p><i>Predisposto e approvato il protocollo aziendale per la riduzione del danno.</i></p> <p><i>Vorbereitung und Genehmigung des Betriebsprotokolls für die Verringerung der Schäden.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> il tavolo di lavoro viene creato ed ha effettuato il 1° incontro È stata creata una bozza di protocollo aziendale sulla riduzione del danno viene condiviso e approvato il protocollo aziendale definitivo sulla riduzione del danno <ol style="list-style-type: none"> Die Arbeitsgruppe wird eingerichtet und hält ihre erste Sitzung ab Ein Entwurf für ein Unternehmensprotokoll zur Schadensbegrenzung wurde erstellt das endgültige Unternehmensprotokoll zur Schadensbegrenzung wird geteilt und genehmigt 	<p>Ser.D aziendali</p> <p>DFA des Betriebes</p>

185	Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen	C Sviluppare le risorse e il patrimonio professionale, Ricerca e Innovazione Entwicklung der Personalressourcen und der beruflichen Fortbildung	Affinamento del modello e aggiornamento del fabbisogno triennale del personale Weiterentwicklung des Modells und Aktualisierung des dreijährigen Personalbedarfs	BSC 2024: È aggiornato il fabbisogno del personale per il triennio 2025-2027, strutturato in conformità alle disposizioni nazionali e al PIAO (Piano Integrato di Attività e Organizzazione) Der Personalbedarf für den Dreijahreszeitraum 2025-2027, der gemäß den nationalen Bestimmungen und dem PIAO (Integrierter Tätigkeits- und Organisationsplan) strukturiert ist, wird aktualisiert	Ripartizione Controlling Ripartizione Sviluppo del personale Ripartizione Amministrazione del personale Abteilung Controlling Abteilung Personalentwicklung Abteilung Personalverwaltung
187	Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit	D Sviluppare la governance, migliorando la programmazione ed il controllo Optimierung der Führung durch Verbesserung der Planung und Kontrolle	Aggiornamento tempestivo dei piani operativi emergenziali, coerenza degli interventi effettuati con i piani, correttezza e coerenza della rendicontazione delle spese/costi, complete e tempestive relazioni di valutazione ed esito quando richieste a livello statale o provinciale Rechtzeitige Aktualisierung der Notfalleinsatzpläne, Übereinstimmung der durchgeführten Einsätze mit den Plänen, Richtigkeit und Kohärenz der Ausgaben-/Kostenmeldung, vollständige und rechtzeitige Evaluierungs- und Ergebnisberichte, wenn sie auf Staats- oder Landesebene verlangt werden	BSC 2024: 1. L'aggiornamento dei piani operativi emergenziali e di tutti gli interventi è tempestivo, gli interventi effettuati sono coerenti con i piani. 2. La rendicontazione delle spese è puntuale e avviene tramite appositi centri di costo e con le ulteriori modalità di tipo contabile indicate a livello nazionale e provinciale e da quelle individuate dall'ASDAA. In particolare rendicontazione puntuale delle spese sostenute nelle varie linee di intervento approvate dal Ministero della Salute. (PNRR, Modern. Rete Osp., PANFLU, altro) 3. Le scadenze per l'invio di bilanci, documenti di programmazione, piani di produzione, relazioni di performance sono rispettate. 4. Sono prodotte le relazioni richieste a livello statale e provinciale, in forma esaustiva, corretta e dettagliata. 1. Aktualisierung der Notfalleinsatzpläne und aller Maßnahmen erfolgt rechtzeitig, die durchgeführten Maßnahmen stimmen mit den Plänen überein 2. Die Berichterstattung über die Ausgaben ist fristgerecht und erfolgt über spezifische Kostenstellen und mit den zusätzlichen Buchhaltungsmethoden, die auf nationaler und Landesebene sowie vom SABES festgelegt wurden. Insbesondere erfolgt eine pünktliche Meldung der Ausgaben für die verschiedenen vom Gesundheitsministerium genehmigten Maßnahmenbereiche (PNRR, Modern. K.H.-Netz, PANFLU, andere) 3. Einhaltung der Fristen für die Vorlage von Haushalten, Programmplanungsunterlagen, Performance-Berichten und Produktionsplänen 4. Die auf staatlicher und Landesebene verlangten Berichte werden in vollständiger, korrekter und detaillierter Form erstellt.	
188	Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit	D Sviluppare la governance, migliorando la programmazione ed il controllo Optimierung der Führung durch Verbesserung der Planung und Kontrolle	Tempestività e completezza nell'elaborazione del fabbisogno e dei contratti con i soggetti privati accreditati Affinamento del modello di controllo qualità, esiti per le strutture pubbliche e private Pünktlichkeit und Vollständigkeit bei der Ausarbeitung von Anforderungen und Verträgen mit akkreditierten privaten Einrichtungen Verfeinerung des Modells der Qualitätskontrolle, Ergebnisse für öffentliche und private Einrichtungen	BSC 2024: 1. Tempestiva e completa elaborazione del fabbisogno e dei contratti con i soggetti privati accreditati 2. La rendicontazione per la spesa delle strutture private convenzionate è tempestiva: sono rispettate le scadenze fissate dalla delibera della GP e dal report concordato con l'Azienda 3. Nr indicatori di qualità ed esito predisposti e monitorati presso le strutture pubbliche e private convenzionate col SSP (Servizio Sanitario Provinciale) 4. Nr e relazione rilievi effettuati, criticità emerse. Invio della relazione esiti e misure correttive alla Ripartizione salute entro il 30 aprile di ogni anno per l'anno precedente. 1. Fristgerechte und vollständige Bearbeitung von Anforderungen und Verträgen mit den akkreditierten privaten Einrichtungen 2. Die Berichterstattung über die Ausgaben der akkreditierten privaten Einrichtungen erfolgt pünktlich: die durch den Beschluss der LR und den mit dem Sanitätsbetrieb vereinbarten Bericht gesetzten Fristen werden eingehalten 3. Anzahl der Qualitäts- und Ergebnisindikatoren, die in den öffentlichen und privaten Einrichtungen, die dem LGD (Landesgesundheitsdienst)vertragsgebunden sind, erstellt und überwacht werden 4. Anzahl und Bericht der durchgeführten Messungen, aufgetretene Kritikpunkte. Übermittlung des Berichts über die Ergebnisse und Korrekturmaßnahmen an die Abteilung Gesundheit bis zum 30. April eines jeden Jahres für das vorherige Jahr.	1. Ufficio prestazioni ospedaliere e specialistica ambulatoriale, CUPP, Ufficio Accordi Contrattuali 2. Ufficio Accordi Contrattuali 3. Ufficio Accordi Contrattuali per parte amministrativa + Direzione Sanitaria (NUVAS) bisogna decidere insieme quanti e quali indicatori di qualità ed esito indicare 4. Direzione Sanitaria (NUVAS) 1. Amt für Krankenhaus- und ambulante fachärztliche Leistungen, CUPP, Amt für Vertragsabkommen 2. Amt für Vertragsabkommen 3. Amt für Vertragsabkommen für den verwaltungstechnischen Bereich und Sanitätsdirektion (NUVAS), setting ospedaliero, setting territoriale
189	Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit	E Sviluppare i sistemi informativi e i supporti informatici e i sistemi di comunicazione. Entwicklung der Informationssysteme und der Informatik und Kommunikationssysteme	Rendere operativa la piattaforma di telemedicina sul territorio provinciale (Televisita, Teleconsulto oncologico, Telecontrollo e Teleconsulto dei dispositivi impiantabili in cardiologia, Teleassistenza, Telemonitoraggio dei pazienti diabetici) Inbetriebnahme der Plattform für Telemedizin auf Landesebene (Televisite, Telekonsultation in der Onkologie, Telekontrolle und Telekonsultation von implantierbaren Geräten in der Kardiologie, Telebetreuung, Telemonitoring von Diabetikern)	BSC 2024: 1. Entro dicembre 2024 è implementata l'infrastruttura secondo le indicazioni nazionali, la quale permette l'interoperabilità dei processi di scambio dei dati sanitari secondo un livello di integrazione sia di tipo orizzontale tra le strutture sia di tipo verticale, consentendo ai dati di poter confluire nel fascicolo sanitario elettronico 2. Trattamento del 5% della popolazione ultrasessantacinquenne (>65) con iniziative di telemedicina (telemonitoraggio, televisita...) 1. Bis Dezember 2024 wird die Infrastruktur entsprechend den nationalen Vorgaben umgesetzt, die die Interoperabilität der Prozesse zum Austausch von Gesundheitsdaten auf einem Niveau ermöglicht, das sowohl die horizontale Integration zwischen den Einrichtungen als auch die vertikale Integration ermöglicht, so dass die Daten in die elektronische Patientenakte eingebracht werden können 2. Behandlung von 5 % der über 65-jährigen Bevölkerung mit telemedizinischen Maßnahmen (Telemonitoring, Telemedizin...).	
190	Assicurare la trasparenza dell'attività aziendale Gewährleistung der Transparenz der Betriebstätigkeit Verwaltungstätigkeit	E Sviluppare i sistemi informativi e i supporti informatici e i sistemi di comunicazione. Entwicklung der Informationssysteme und der Informatik und Kommunikationssysteme	Attuare il piano di migrazione al Cloud finanziato con i fondi del PNRR. Attuare gli interventi definiti nella RoadMap della Cyber Security Umsetzung des mit PNRR-Mitteln finanzierten Plans zur Cloud-Migration. Umsetzung der im Roadmap für Cyber Security festgelegten Massnahmen	BSC 2024: Sono avviati i progetti di migrazione al Cloud dei dati e dei servizi digitali e di adozione delle misure minime di sicurezza previste da ACN (Agenzia de la Cybersecurity Nazionale) nell'ambito degli interventi della missione 1 del PNRR. Die Projekte zur Migration von Daten und digitalen Diensten in die Cloud und zur Einführung von Mindestsicherheitsmaßnahmen, die von der ACN (Agenzia de la Cybersecurity Nazionale) im Rahmen der Maßnahmen der Mission 1 des PNRR vorgesehen sind, sind bereits im Gange	

191	Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen	A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen	Riduzione dei ricoveri ripetuti in ambito psichiatrico Verringerung der wiederholten Einweisungen im Bereich der Psychiatrie	BSC 2024: <i>Confronto e analisi dei fattori che possono avere un ruolo sull'eccesso di ricoveri ripetuti nei reparti psichiatrici, al fine dell'individuazione di misure condivise che portino alla riduzione delle riospedalizzazioni.</i> <i>Vergleich und Analyse der Faktoren, die bei der übermäßigen Zahl von wiederholten Einweisungen in psychiatrische Abteilungen eine Rolle spielen können, mit dem Ziel, gemeinsame Maßnahmen zu ermitteln, die zu einer Verringerung der wiederholten Einweisungen ins Krankenhaus führen.</i>	Psichiatria
192	Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen	A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen	Riorganizzazione delle rete dei consultori familiari pubblici e privati Neuorganisation des Netzes der öffentlichen und privaten Familienberatungsstellen	BSC 2024: <i>E' organizzata la rete dei consultori familiari pubblici, progressiva implementazione.</i> <i>Neustrukturierung des Netzwerkes der öffentlichen Familienberatungsstellen, schrittweise Einführung (einschließlich der psychologischen und psychotherapeutischen Leistungen).</i> Per l'ambito infermieristico e medico: Il piano di progetto per la ristrutturazione dei consultori familiari pubblici è disponibile ed è stato attuato secondo i piani. La pianificazione dell'implementazione nel settore dell'assistenza è disponibile ed è stata implementata secondo i piani. La base per il flusso di informazioni è definita. Für den Pflegebereich: Der Projektplan für die Neustrukturierung der öffentlichen Familienberatungsstellen liegt vor und ist planmäßig umgesetzt. Die Einsatzplanung im Pflegebereich liegt vor und ist planmäßig umgesetzt. Die Grundlagen für die Informationsfluss sind definiert.	Dirigenti medici e infermieristici del territorio Territoriale ärztliche Direktionen und PDLs
136b		B Migliorare la salute e qualificare il Governo clinico (Qualità, Appropriatazza e Risk Management), Governo liste d'attesa Verbesserung der Gesundheit und der klinischen Steuerung (Qualität, Angemessenheit und Risikoverwaltung), Verwaltung der Warteliste	Sviluppo organizzativo del Risk Management in Azienda e informatizzazione della gestione degli eventi sentinella Organisatorische Entwicklung des Risk-Managements im Sanitätsbetrieb und Informatisierung der Verwaltung der besonders schwerwiegenden (Warn-)Ereignisse ("eventi sentinella")	1) La rete aziendale e comprensoriale per la gestione del Risk Management e della sicurezza del paziente è definita e organizzata 2) I flussi di segnalazione degli eventi sentinella sono informatizzati, così da facilitarne la rilevazione, la comunicazione e il costante monitoraggio 1) Das Netzwerk auf Betriebs- und Bezirksebene zur Umsetzung des Risk-Managements und zur Gewährleistung der Patientensicherheit ist festgelegt und organisiert. 2) Die Datenflüsse zur Mitteilung der schwerwiegenden (Warn-)Ereignisse ("eventi sentinella") sind informatisiert, sodass die Erfassung, Mitteilung und die ständige Überwachung erleichtert werden.	
181	Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen	A Riquilibrare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen	1. Riorganizzazione della rete ospedaliera con individuazione delle prestazioni erogabili dai vari ospedali, dei servizi di riferimento aziendali/servizi unici e delle altre forme di aggregazione di unità operative (dipartimenti, collaborazioni vincolanti, aree funzionali omogenee) 2. e 3. Miglioramento dell'assistenza nell'ambito delle reti tempodipendenti attraverso l'elaborazione e il monitoraggio di PDTA (Percorsi Diagnostici Terapeutici Assistenziali) 1. Reorganisation des Krankenhausnetzes mit der Bestimmung der Leistungen, die von den verschiedenen Krankenhäusern erbracht werden können, gemeinsame Referenzleistungen/Einzelleistungen und andere Formen der Zusammenlegung von betriebsweiten Bezugseinheiten (Abteilungen, verbindliche Kooperationen, homogene Funktionsbereiche) 2. und 3. Verbesserung der Betreuung innerhalb zeitabhängiger Netzwerke durch die Entwicklung und Überwachung von PDTAs (Diagnostisch-therapeutische Betreuungspfade)	BSC 2024: <i>1. Sulla base della mappatura e dell'analisi conclusa nel 2023, è predisposto entro aprile 2024 il programma operativo di rimodulazione organizzativa ed è attuato per la parte prevista per il 2024</i> <i>1. Auf der Grundlage der im Jahr 2023 abgeschlossenen Übersicht und Analyse wird das Operationsprogramm zur organisatorischen Umgestaltung bis April 2024 vorbereitet und für den für 2024 geplanten Teil umgesetzt</i> 1. È attuata la rimodulazione organizzativa delle unità operative e Servizi sulla base del modello definito per l'erogazione delle prestazioni nei presidi della rete ospedaliera. 1. Die organisatorische Umgestaltung der operativen Einheiten und Dienste erfolgt auf Basis des definierten Modells für die Leistungserbringung in den Diensten des Krankenhausnetzes	Direzioni Mediche e Dirigenza tecnico-assistenziale

49a	<p>Migliorare la qualità dei servizi ai cittadini e alle imprese</p> <p>Verbesserung der Qualität der Dienstleistungen für die Bürger und Unternehmen</p>	<p>A Riqualificare l'organizzazione dei servizi, dei processi e dei prodotti</p> <p>Umgestaltung der Organisation der Dienste, Prozesse und Leistungen</p>	<p>Riorganizzazione del Dipartimento di prevenzione da funzionale a strutturale e sua implementazione</p> <p>Umstrukturierung des Departements für Prävention von funktional zu strukturell und deren Umsetzung</p>	<p>BSC 2024: <i>È implementato il dipartimento di prevenzione strutturale, dopo aver approvato tutti gli atti amministrativi di istituzione e di attuazione del medesimo.</i> <i>Die Abteilung für strukturelle Prävention wird nach der Genehmigung aller Verwaltungsakte für ihre Einrichtung und Durchführung eingeführt.</i></p> <p>Dipartimento di Prevenzione strutturale 1) Nomina Direttore Dipartimento di Prevenzione. 2) Struttura tecnico-amministrativa di supporto creata. 3) Creazione Strutture Semplici del Dipartimento e nei Servizi afferenti al Dipartimento di Prevenzione.</p> <p>Strukturelles Präventionsdepartement 1) Ernennung des Direktors des Präventionsdepartements 2) Schaffung einer technisch-administrativen Unterstützungsstruktur. 3) Schaffung einfacher Strukturen im Departement und in den Diensten des Präventionsdepartements</p>	SISP aziendale
98a	<p>Procedere alla costante e progressiva semplificazione e reingegnerizzazione dei processi anche in materia di diritto di accesso</p> <p>Konstante und fortschreitende Vereinfachung und Re-Engineering von Prozessen auch in Bezug auf den Bürgerzugang</p>	<p>D Sviluppare la governance, migliorando la programmazione ed il controllo</p> <p>Optimierung der Führung durch Verbesserung der Planung und Kontrolle</p>	<p>Definizione dell'assetto organizzativo attraverso l'adozione del nuovo Atto Aziendale: consolidamento del riordino organizzativo già adottato e progressiva definizione e attuazione del riordino dell'organizzazione e del funzionamento dei servizi sanitari</p> <p>Festlegung der Organisationsstruktur durch die Verabschiedung der neuen Betriebsordnung: Abschluss der organisatorischen Neuordnung und schrittweise Festlegung und Umsetzung der Neuordnung der Organisation und Arbeitsweise der Gesundheitsdienste</p>	<p>BSC 2024 1. <i>È completata e consolidata l'implementazione dell'atto aziendale, dell'organigramma e del funzionigramma dei servizi amministrativi</i> 2. <i>Sono definiti/unificati i procedimenti amministrativi e ridefiniti/formalizzati i processi aziendali (almeno cinque): scheda in dettaglio:</i> <i>Punto 2: Sono da definire/unificare i seguenti procedimenti/processi: due aspetti del contratto aziendale unico per il personale, prestazioni inviate fuori provincia senza codice (codice "XXX"), partecipazione dei medici alle commissioni tecniche per gli acquisti, proposta di gestione del sistema di prenotazione e registro delle liste operatorie unico per tutti gli ospedali provinciali, gestione unica a livello aziendale delle prestazioni pre-ricovero)</i></p> <p>1. <i>Die Umsetzung der Betriebsordnung, des Organigramms und des Funktionsplans der Verwaltungsdienste ist abgeschlossen und konsolidiert</i> 2. <i>Verwaltungsabläufe werden festgelegt/vereinheitlicht und Betriebsprozesse neu überarbeitet/formalisiert (mindestens fünf) - Detailbogen:</i> <i>Punkt 2: Die folgenden Verfahren/Prozesse sollen festgelegt/vereinheitlicht werden: 2 Aspekte des einheitlichen Vertrags auf Betriebsebene für Personal, außerhalb des Landes erbrachte Leistungen ohne Code (Code "XXX"), Teilnahme von Ärzten an technischen Ausschüssen für Ankäufe, Vorschlag für die Verwaltung des einheitlichen Vormerkungssystems und des Registers der Operationslisten für alle Landeskrankenhäuser, einheitliche betriebsweite Verwaltung der Prähospitalisierungsleistungen)</i></p> <p>PARTE AMMINISTRATIVA: 1. Implementazione delle deleghe definite nelle varie ripartizioni a. definizione dei principali procedimenti amministrativi per ogni ripartizione; b. definizione delle relative responsabilità</p> <p>2. Sono definiti/unificati i procedimenti amministrativi e ridefiniti/formalizzati i processi aziendali (almeno cinque) -Sono da definire/unificare i seguenti procedimenti/processi: due aspetti del contratto aziendale unico per il personale, prestazioni inviate fuori provincia senza codice (codice "XXX")</p> <p>VERWALTUNGSBEREICH: 1. Umsetzung der in den verschiedenen Abteilungen festgelegten Vollmachten a. Festlegung der wichtigsten Verwaltungsverfahren für jede Abteilung; b. Definition der jeweiligen Verantwortlichkeiten</p> <p>2. Verwaltungsabläufe werden definiert/vereinheitlicht und Verfahren auf Betriebsebene (mindestens fünf) werden neu definiert/formalisiert - Die folgenden Verfahren/Prozesse sollen definiert/vereinheitlicht werden: zwei Aspekte des einzigen Betriebsvertrags für das Personal, Dienstleistungen, die ohne Code ("XXX") außerhalb der Provinz versandt werden</p>	<p>1. Tutte le ripartizioni amministrative 2. Rip. Amm. Personale, Rip. Prestazioni sanitarie ed assistenza territoriale</p>